

Rapporto finanziario.

Rapporto finanziario Gruppo FFS

Conto economico del Gruppo FFS	76
Bilancio del Gruppo FFS	77
Rendiconto finanziario del Gruppo FFS	78
Prospetto delle variazioni del capitale proprio del Gruppo FFS	80
Allegato al conto del Gruppo 2023	81
Rapporto dell'Ufficio di revisione sul conto del Gruppo	107

Rapporto finanziario FFS SA

Conto economico FFS SA	110
Bilancio FFS SA	111
Allegato al conto annuale FFS SA	112
Proposta del CdA sull'impiego del risultato di bilancio	122
Rapporto dell'Ufficio di revisione sul conto annuale	123

Conto economico del Gruppo FFS.

Per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre.

Mio di CHF	Nota	2023	2022
Ricavo d'esercizio			
Ricavi da traffico	1	4 577,5	4 242,5
Prestazioni dei poteri pubblici	2	3 147,4	3 127,2
Ricavi locativi immobili	3	685,7	657,0
Ricavi complementari	4	1 584,3	1 343,2
Prestazioni proprie	5	1 429,4	1 356,9
Totale Ricavo d'esercizio		11 424,3	10 726,8
Costi d'esercizio			
Costi del materiale	6	-899,6	-827,7
Costi del personale	7	-4 685,3	-4 540,3
Altri costi d'esercizio	8	-2 919,0	-2 811,2
Ammortamenti immobilizzi finanziari	9, 19	-0,6	-0,5
Ammortamenti immobilizzi materiali	9, 20	-2 304,6	-2 452,8
Ammortamenti immobilizzi immateriali	9, 21	-240,7	-254,1
Totale Costi d'esercizio		-11 049,8	-10 886,7
Risultato operativo/EBIT		374,4	-159,8
Risultato finanziario	10	-115,4	-134,5
Risultato ordinario		259,1	-294,4
Risultato dalla vendita di immobili	11	30,4	8,1
Utile/perdita del Gruppo ante imposte		289,5	-286,3
Imposte sull'utile	12	-19,4	-20,9
Interessenze azionisti minoritari	13	-3,5	61,8
Utile/perdita del Gruppo		266,5	-245,4

Bilancio del Gruppo FFS.

Attivi.

Mio di CHF	Nota	31.12.2023	31.12.2022
Attivo circolante			
Liquidità	14	152,5	146,7
Crediti per forniture e prestazioni	15	367,1	336,3
Altri crediti	16	146,5	144,8
Scorte e lavori in corso	17	477,1	429,9
Ratei e risconti attivi	18	585,7	343,5
Totale Attivo circolante		1 728,8	1 401,1
Attivo fisso			
Immobilizzi finanziari	19	489,5	482,4
Immobilizzi materiali	20	44 286,6	43 893,1
Immobilizzi materiali in costruzione	20	7 280,5	6 631,9
Immobilizzi immateriali	21	1 236,3	1 153,8
Totale Attivo fisso		53 292,9	52 161,1
Totale Attivi		55 021,7	53 562,2

Passivi.

Mio di CHF	Nota	31.12.2023	31.12.2022
Capitale di terzi			
Debiti finanziari a breve scadenza	22	1 161,2	867,1
Prestiti a breve termine dei poteri pubblici per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria	23	0,7	0,7
Debiti per forniture e prestazioni	24	712,8	659,6
Altri debiti a breve termine	25	270,5	227,5
Ratei e risconti passivi	26	1 994,4	1 610,2
Accantonamenti a breve termine	27	429,9	326,9
Totale Capitale di terzi a breve termine		4 569,5	3 692,1
Debiti finanziari a lunga scadenza	22	10 254,0	10 717,6
Prestiti a lungo termine dei poteri pubblici per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria	23	26 617,4	25 784,1
Altri debiti a lungo termine	25	665,9	671,5
Accantonamenti a lungo termine	27	466,9	501,2
Totale Capitale di terzi a lungo termine		38 004,2	37 674,5
Totale Capitale di terzi		42 573,8	41 366,6
Capitale proprio			
Capitale sociale		9 000,0	9 000,0
Riserve di capitale		2 069,1	2 069,1
Riserve da utili		1 013,1	1 297,1
Utile/perdita del Gruppo		266,5	-245,4
Capitale proprio escl. interessenze azionisti minoritari		12 348,8	12 120,8
Interessenze azionisti minoritari	13	99,2	74,9
Totale Capitale proprio		12 448,0	12 195,7
Totale Passivi		55 021,7	53 562,2

Rendiconto finanziario del Gruppo FFS.

78

Per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre.

Mio di CHF	Nota	2023	2022
Utile/perdita del Gruppo		266,5	-245,4
Ammortamenti dell'attivo fisso	19, 20, 21	2 541,5	2 560,9
Perdite per riduzioni durevoli di valore	20, 21	4,5	146,5
Aumento/diminuzione di accantonamenti		69,2	-17,0
Altre spese senza incidenza sul fondo		5,3	5,4
Utile da vendita di attivo fisso		-64,0	-17,3
Utili pro rata derivanti dall'applicazione del metodo della messa in equivalenza		-2,9	-1,1
Risultato interessenze azionisti minoritari		3,5	-61,8
Variazione dell'attivo circolante netto	28	-47,8	71,1
Flusso finanziario dell'attività operativa (cash flow operativo) con prestazioni della Confederazione per gli ammortamenti dell'infrastruttura		2 775,8	2 441,4
Prestazioni della Confederazione per gli ammortamenti dell'infrastruttura		-1 480,7	-1 509,1
Flusso finanziario dell'attività operativa (cash flow operativo) senza prestazioni della Confederazione per gli ammortamenti dell'infrastruttura		1 295,1	932,4
Flusso dei fondi risultante dalle variazioni nel perimetro di consolidamento		6,9	0,0
Pagamenti per investimenti d'immobilizzi materiali e impianti in costruzione		-3 187,9	-3 339,7
Incassi da disinvestimenti d'immobilizzi materiali		90,4	50,6
Pagamenti per investimenti d'immobilizzi finanziari		-3,7	-6,7
Incassi da disinvestimenti d'immobilizzi finanziari		1,6	1,9
Pagamenti per investimenti d'immobilizzi immateriali		-329,7	-281,5
Flusso finanziario dell'attività d'investimento		-3 422,5	-3 575,4
Finanziamento degli investimenti per l'infrastruttura ferroviaria con contributo a fondo perduto della Confederazione		1 480,7	1 509,1
Prestiti dei poteri pubblici per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria		833,2	672,1
Rimborsi di debiti finanziari a breve scadenza		-434,6	-447,5
Accensione di debiti finanziari a lunga scadenza		264,9	924,0
Rimborsi di capitale ad azionisti minoritari		-11,0	-1,2
Flusso finanziario dell'attività di finanziamento		2 133,2	2 656,4
Totale Flusso finanziario		5,8	13,4
Liquidità al 1° gennaio		146,7	133,3
Liquidità al 31 dicembre		152,5	146,7
Variazione liquidità		5,8	13,4

Free cash flow.

Mio di CHF	2023	2022
Flusso finanziario proveniente dall'attività operativa (cash flow operativo)	1 295,1	932,4
Flusso finanziario proveniente dall'attività d'investimento	-3 422,5	-3 575,4
Free cash flow prima del finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria da parte dei poteri pubblici	-2 127,4	-2 643,0
Flusso finanziario proveniente dal finanziamento d'investimenti per l'infrastruttura ferroviaria da parte dei poteri pubblici	2 313,9	2 181,1
Free cash flow dopo il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria da parte dei poteri pubblici	186,5	-461,9
Flusso finanziario proveniente da finanziamenti per investimenti commerciali	-180,7	475,3
Totale Flusso finanziario	5,8	13,4

Prospetto delle variazioni del capitale proprio del Gruppo FFS.

Mio di CHF	Capitale sociale	Riserve di capitale (aggio)	Riserve da utili	Differenze di conversione delle divise estere	Totale escl. interessenze azionisti minoritari	Interessenze azionisti minoritari	Totale incl. interessenze azionisti minoritari
Capitale proprio al 1. 1. 2022	9 000,0	2 069,1	1 308,4	-10,2	12 367,3	139,0	12 506,3
Variazione nel perimetro di consolidamento	0,0	0,0	-0,5	0,5	0,0	-0,1	-0,1
Variazione interessenza azionisti minoritari	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	-1,9	-1,9
Perdita del Gruppo	0,0	0,0	-245,4	0,0	-245,4	-61,8	-307,1
Differenze di conversione delle divise estere	0,0	0,0	0,0	-1,2	-1,2	-0,3	-1,5
Capitale proprio al 31. 12. 2022	9 000,0	2 069,1	1 062,6	-10,9	12 120,8	74,9	12 195,7
Variazione interessenza azionisti minoritari	0,0	0,0	-37,2	0,0	-37,2	21,2	-16,0
Utile del Gruppo	0,0	0,0	266,5	0,0	266,5	3,5	270,1
Differenze di conversione delle divise estere	0,0	0,0	0,0	-1,4	-1,4	-0,4	-1,7
Capitale proprio al 31. 12. 2023	9 000,0	2 069,1	1 291,9	-12,3	12 348,8	99,2	12 448,0

Il capitale azionario è suddiviso in 180 mio di azioni nominative del valore nominale di CHF 50 cadauna ed è completamente liberato. La Confederazione è azionista unico.

Al 31 dicembre 2023 le riserve legali e statutarie non distribuibili erano pari a CHF 2021,5 mio (2022: CHF 1890,3 mio).

Allegato al conto del Gruppo 2023.

Principi di consolidamento.

Aspetti generali.

I principi contabili e di rendiconto applicati per la stesura del presente conto del Gruppo rispettano le disposizioni del diritto azionario svizzero e dell'insieme delle «Raccomandazioni professionali per l'allestimento dei conti annuali» (Swiss GAAP FER) e permettono di presentare un quadro fedele della situazione patrimoniale, finanziaria ed economica. Il rapporto di gestione delle FFS è disponibile in lingua italiana, tedesca e francese. La versione tedesca è la sola che faccia stato.

Data di chiusura.

L'esercizio in esame comprende 12 mesi per tutte le società incluse nel consolidamento. L'anno di esercizio corrisponde all'anno civile.

Perimetro di consolidamento.

Il conto del Gruppo comprende i conti annuali dell'azienda Ferrovie federali svizzere FFS (FFS SA) e delle società alle quali la FFS SA partecipa direttamente o indirettamente e di cui detiene la maggioranza dei voti.

Per la gestione di transazioni di leasing sovranazionali le FFS dispongono di collegamenti con società veicolo. Le FFS non hanno quote di partecipazione, opzioni su azioni, né diritti di voto o altri diritti generali su queste società veicolo, per cui viene meno l'inserimento nel perimetro di consolidamento. Queste operazioni vengono iscritte a bilancio come financial lease.

L'elenco delle partecipazioni a pagina 106 riporta le società che fanno parte del perimetro di consolidamento.

Metodo di consolidamento.

Il consolidamento del capitale viene effettuato in base al metodo anglosassone (purchase method). Gli attivi e i passivi all'interno del Gruppo nonché i costi e i ricavi sono compensati reciprocamente. Gli utili intermedi su consegne all'interno del Gruppo, che non sono ancora stati realizzati tramite vendite a terzi, vengono eliminati in fase di consolidamento.

Al primo consolidamento di una società, il suo patrimonio e i suoi debiti sono rivalutati a nuovo in base a criteri unitari. La differenza tra il capitale proprio e il prezzo di acquisto (avviamento positivo o negativo) viene iscritta a bilancio e

ammortizzata in maniera lineare nell'arco di cinque anni al massimo.

Per tutte le società di cui la FFS SA detiene una partecipazione diretta o indiretta superiore al 50% dei diritti di voto ed esercita il dominio sulla politica finanziaria e aziendale, si applica il metodo del consolidamento integrale. Gli attivi e i passivi, i costi e i ricavi sono registrati al 100%; le quote del capitale proprio e del risultato di spettanza degli altri azionisti sono presentate separatamente. La FFS SA detiene un diritto di voto superiore al 50% nella EuroBasilea SA e nella Lémanis SA. Queste società non vengono consolidate integralmente, ma inserite nel bilancio in base al metodo della messa in equivalenza, poiché a causa di accordi e delle disposizioni presenti nello statuto viene a mancare il criterio dell'influsso dominante unico.

Se una partecipazione si configura come impresa in controllo comune (una vera joint venture), viene applicato il metodo del consolidamento proporzionale. Qui i soci hanno un'influenza assolutamente paritaria e un dominio equivalente sulla società. Attivi e passivi nonché costi e ricavi vengono rilevati in proporzione alle quote.

Le società associate con un diritto di voto compreso fra il 20% e il 50% vengono inserite nel conto del Gruppo in base al metodo della messa in equivalenza. Il rilevamento avviene in proporzione alla quota di capitale proprio alla chiusura del bilancio. L'adeguamento di valutazione è iscritto nel risultato finanziario.

Interessenze azionisti minoritari.

Le interesenze degli azionisti minoritari del capitale proprio e del risultato del Gruppo iscritte a bilancio corrispondono alle quote di partecipazione di terzi sul capitale proprio e sul risultato delle rispettive società, calcolate in base alle percentuali di partecipazione in vigore.

Conversione delle divise estere.

I conti annuali in valuta estera delle società incluse nel perimetro di consolidamento vengono convertiti in base al metodo del corso del giorno di chiusura. Gli attivi e il capitale di terzi sono convertiti al cambio in vigore nel giorno di chiusura del bilancio. Il capitale proprio è valutato al cambio storico, mentre i ricavi, i costi e i flussi monetari sono convertiti al cambio medio dell'anno di riferimento. Le differenze di conversione derivanti dall'applicazione di tale metodo sono contabilizzate con le riserve da utili e non influiscono sul risultato.

Sono stati adottati i seguenti corsi di conversione:

	Corso medio 2023	Corso medio 2022	Corso del giorno di chiusura 31.12.2023	Corso del giorno di chiusura 31.12.2022
EUR	0,97	1,00	0,93	0,98

Criteri di valutazione e classificazione del conto del Gruppo.

Aspetti generali.

Il conto del Gruppo si basa sui rendiconti delle società del Gruppo redatti secondo criteri di valutazione e classificazione uniformi. Vale il principio della valutazione individuale di attivi e passivi.

L'iscrizione a bilancio è in milioni di CHF arrotondati a una cifra decimale. Possono derivarne differenze di arrotondamento.

Attivo circolante.

La voce **Liquidità** comprende le giacenze di cassa, i depositi postali e bancari e gli investimenti finanziari realizzabili a breve termine con una durata residua massima di tre mesi. La valutazione avviene in base al valore nominale. Il denaro contante presente negli sportelli Bancomat gestiti dalle FFS è iscritto tra le liquidità alla voce «Conti di giro».

I **crediti per forniture e prestazioni** e gli **altri crediti** sono iscritti al valore nominale, dedotta la rettifica di valore necessaria per la gestione aziendale. I rischi di solvibilità concreti sono riportati singolarmente, i rischi di credito latenti sono coperti da una rettifica di valore in base all'età e alle esperienze acquisite.

Le **scorte**, destinate in gran parte a uso proprio, sono iscritte a bilancio al costo di acquisizione o al costo di produzione, dedotti gli sconti ricevuti, secondo il principio del valore minimo. I rischi derivanti da uno stoccaggio prolungato o da una durata d'impiego ridotta vengono considerati nelle rettifiche di valore. La detenzione di pezzi di ricambio strategici a garanzia di un esercizio ferroviario senza intoppi viene considerata separatamente. Se l'impiego è prevedibile, essi vengono iscritti a bilancio al costo di acquisizione o di produzione, senza rettifica di valore.

I **lavori in corso** vengono valutati al costo di produzione o, qualora questo sia più basso, al valore di vendita realizzabile (principio del valore minimo). La registrazione con

impatto sul risultato avviene solo dopo il trasferimento del rischio di fornitura delle merci o dei servizi al committente (completed contract method).

Attivo fisso.

Gli **immobilizzi finanziari** comprendono partecipazioni non consolidate con un diritto di voto fino al 20% valutate al valore di acquisto, dedotti gli opportuni ammortamenti economicamente necessari. Le partecipazioni in società associate comprendono le partecipazioni non consolidate con un diritto di voto a partire dal 20%, iscritte a bilancio secondo il metodo della messa in equivalenza. I prestiti a lungo termine verso società associate vengono iscritti al valore nominale, dedotta la rettifica di valore necessaria per tener conto dei rischi concreti di solvibilità. Gli attivi risultanti dagli istituti di previdenza e dalle riserve dei contributi del datore di lavoro vengono anch'essi iscritti a bilancio tra gli immobilizzi finanziari. In caso di rinuncia condizionata all'utilizzazione delle riserve dei contributi del datore di lavoro si effettua una rettifica di valore. Le imposte latenti attive su differenze temporanee e su perdite fiscali pregresse vengono iscritte a bilancio se sussiste la probabilità che possano essere realizzate con utili fiscali futuri. Gli altri immobilizzi finanziari contengono prestiti verso terzi, dedotte le rettifiche di valore per tenere conto dei rischi di solvibilità, delle delimitazioni a lungo termine per operazioni di copertura dei tassi d'interesse estinte e delle garanzie in contanti per ridurre i rischi di controparte sui valori di mercato dei derivati su tassi d'interesse.

L'iscrizione all'attivo degli **immobilizzi materiali** si basa sui costi di acquisizione o di produzione. Nella valutazione successiva vengono detratti gli ammortamenti accumulati e le riduzioni di valore necessari per la gestione aziendale. Gli ammortamenti avvengono secondo il metodo lineare, sull'intero periodo di utilizzo previsto per gli elementi in questione.

La durata prevista di utilizzo ammonta, in anni, a:

	Durata di utilizzo in anni
Veicoli	
Veicoli ferroviari	20-33
Veicoli stradali e altri	5-20
Manufatti e binario	
Ponti	80
Gallerie	80
Binari	25-50
Scambi	25-50
Impianti di corrente di trazione e di sicurezza	
Impianti delle linee di contatto	25-50
Linee di trasporto	40-60
Centrali elettriche, generatori e elettrotecnica	20-40
Centrali elettriche, costruzioni di tecnica idrica	80
Apparecchi centrali, segnali, impianti di controllo treno	20-50
Altri immobilizzi materiali	
Impianti aperti al pubblico	20-80
Telecom	4-20
Mezzi di servizio e impianti	5-40
Edifici	
Officine, edifici commerciali, ad uso ufficio e residenziali	20-75

Gli interessi passivi maturati durante la realizzazione di beni patrimoniali vengono iscritti all'attivo se, per la costruzione e fino alla messa in funzione del bene, è necessario un arco di tempo notevole. L'attivazione viene effettuata sul valore medio dell'immobilizzo al tasso medio del capitale di terzi soggetto a interessi.

Gli immobilizzi in leasing che, da un punto di vista economico, corrispondono a operazioni di acquisto (financial lease), sono iscritti all'attivo nel patrimonio immobilizzi materiali e ammortizzati durante lo stesso periodo adottato per investimenti simili. Gli impegni di leasing sono registrati alla voce «Debiti finanziari».

Sono considerati terreni non edificati i fondi compresi in una zona edificabile e sui quali non sorgono fabbricati.

Gli **immobilizzi materiali in costruzione** comprendono i costi di progetto attivabili accumulati relativi agli immobilizzi materiali. I costi di progetto non attivabili vengono iscritti a conto economico nel momento in cui sono sostenuti.

Gli **immobilizzi immateriali** comprendono i valori immateriali acquistati (avviamento, diritti di utilizzo dell'acqua, di condotta e altri diritti, software), che sono ammortizzati in modo lineare durante i periodi di utilizzo previsti. Gli immobilizzi immateriali prodotti internamente vengono iscritti all'attivo se sono identificabili e se i costi sono definibili in modo affidabile e se garantiscono vantaggi determinabili per l'azienda per diversi anni.

La durata prevista dell'utilizzo degli immobilizzi immateriali ammonta, in anni, a:

	Durata di utilizzo in anni
Avviamento	5
Diritti	secondo contratto
Software	5-8

I costi di progetto attivabili accumulati vengono iscritti tra gli immobilizzi immateriali in costruzione. I costi di progetto non attivabili vengono iscritti a conto economico nel momento in cui sono sostenuti.

A ogni chiusura del bilancio si controllano tutti gli attivi per verificare se sono presenti segni indicanti una riduzione durevole di valore (impairment). Si ha una riduzione durevole di valore se il valore contabile dell'attivo supera il valore realizzabile, ovvero il maggiore tra il valore netto di mercato e il valore di utilizzo. In caso di riduzione durevole del valore, il valore contabile viene ridotto al valore realizzabile e la riduzione di valore viene addebitata al risultato del Gruppo.

Capitale di terzi.

Il capitale di terzi viene iscritto a bilancio al valore nominale, ad eccezione degli accantonamenti e dei debiti verso istituti di previdenza e collaboratori. Sono considerati **a lungo termine** i debiti con una durata residua superiore a 12 mesi.

I **debiti finanziari** comprendono prestiti, anticipi ricevuti dalla Confederazione e da terzi, come debiti bancari, impegni di leasing e debiti verso la Cassa del personale FFS, nonché le garanzie in contanti per ridurre i rischi di controparte sui valori di mercato dei derivati su tassi d'interesse con saldo passivo. I debiti bancari includono anche i prestiti Eurofima, che finanzia materiale rotabile per ferrovie statali europee. Per gli investimenti al di fuori del comparto Infrastruttura, le FFS ricevono dalla Confederazione per lo più prestiti pienamente fruttiferi e rimborsabili (prestiti commerciali).

I **prestiti dei poteri pubblici per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria** sono prestiti concessi dalla Confederazione e dai Cantoni. Di norma si tratta di prestiti senza interessi a rimborso condizionato.

Nei **debiti a lungo termine** sono iscritti i ratei e risconti a lungo termine.

Gli **accantonamenti** sono costituiti in presenza di impegni giuridici o concreti. Se il tempo è un fattore di influenza determinante, l'importo dell'accantonamento viene scontato.

L'accantonamento per vacanze/averi in tempo include, oltre alle vacanze non ancora godute e alle gratifiche per anzianità di servizio, anche averi in tempo risultanti dal lavoro straordinario e dal modello di durata della vita attiva

«Flexa». Questo modello offre al personale la possibilità di mettere da parte quote di tempo e denaro su un conto del tempo individuale e di usufruirne in seguito sotto forma di tempo.

Gli accantonamenti per imposte iscritti a bilancio tra gli accantonamenti a lungo termine comprendono le imposte latenti e tengono conto di tutti i fattori che hanno ripercussioni sulle imposte sugli utili, dovuti ai diversi principi di valutazione interni al Gruppo e legati al diritto commerciale e alla fiscalità locale. L'accantonamento è determinato in base al metodo «liability» e adeguato periodicamente ad eventuali cambiamenti delle leggi fiscali locali.

Indebitamento netto soggetto a interessi

L'indebitamento netto soggetto a interessi risulta dalla somma dei debiti finanziari a breve e a lungo termine, meno la liquidità. Se presenti sono dedotti anche i titoli e crediti finanziari a breve termine, nonché le garanzie in contanti iscritte negli immobilizzi finanziari a lungo termine per ridurre al minimo i rischi di controparte sui valori di mercato dei derivati su tassi d'interesse.

Impegni di previdenza.

La previdenza professionale del personale di FFS SA, FFS Cargo SA e di altre singole società del Gruppo viene attuata dalla Cassa pensioni FFS, giuridicamente autonoma. La Cassa pensioni FFS si basa sul principio del primato dei contributi e viene finanziata con i contributi dei datori di lavoro e dei lavoratori. Le altre società del Gruppo hanno stipulato contratti di affiliazione con altri istituti di previdenza o dispongono di un proprio istituto di previdenza.

Le conseguenze economiche vengono determinate annualmente in base agli ultimi bilanci disponibili degli istituti di previdenza e di una stima dei rischi con una valutazione dinamica, e quindi valutate e iscritte a bilancio conformemente alla norma Swiss GAAP FER 16. Un beneficio economico viene iscritto all'attivo solo se la copertura in eccesso è utilizzabile per la futura spesa previdenziale della società. Un obbligo economico viene iscritto al passivo se sono soddisfatti i presupposti per un impegno a lungo termine. Le variazioni del beneficio o dell'obbligo economico vengono iscritte nei costi del personale con impatto sul risultato.

I debiti verso istituti di previdenza e collaboratori comprendono anche impegni delle FFS per prestazioni dei collaboratori a lungo termine.

Conto economico.

I ricavi comprendono il beneficio economico derivante dalla vendita di servizi nell'ambito dell'attività ordinaria. I ricavi vengono iscritti dopo deduzione di ribassi, sconti e commissioni su carte di credito. I ricavi vengono rilevati al momento della fornitura della prestazione.

Le principali fonti di proventi delle FFS sono i ricavi da traffico viaggiatori e merci, le prestazioni dei poteri pubblici e i ricavi locativi da immobili.

I **ricavi del traffico viaggiatori** comprendono la quota FFS degli introiti dalla vendita di biglietti singoli e di abbonamenti, tra cui abbonamenti generali, metà-prezzo o di comunità tariffarie. Il calcolo della quota FFS si basa sui conteggi e gli accertamenti dell'Unione dei trasporti pubblici. Per stabilire i ricavi per ogni impresa di trasporto vengono estrapolati i dati dalla distribuzione dei titoli di trasporto rilevata, dal conteggio dei passeggeri e dai tragitti percorsi.

I **ricavi del traffico merci** sono rilevati in base ai trasporti effettuati nel periodo.

Le **prestazioni dei poteri pubblici** comprendono le prestazioni della Confederazione e dei Cantoni per l'infrastruttura ferroviaria e il traffico viaggiatori regionale nella misura dei costi non coperti, sulla base degli accordi stipulati con i committenti.

I **ricavi locativi da immobili** sono i proventi delimitati nel periodo, derivanti dalla locazione di superfici commerciali nelle stazioni così come da superfici adibite a uffici, alloggi e altre destinazioni d'uso.

L'effetto delle coperture valutarie è iscritto nel risultato finanziario.

Strumenti finanziari derivati.

Nella politica di tesoreria le FFS adottano una strategia che mira alla riduzione del rischio. Per questo gli strumenti finanziari derivati sono impiegati solo al fine di assicurare i rischi delle attività di base.

La valutazione viene effettuata analogamente all'attività di base oggetto di copertura. Il risultato viene contabilizzato al momento della realizzazione dell'attività oggetto di copertura.

Gli strumenti a copertura di flussi monetari futuri vengono riportati nell'allegato fino alla realizzazione del cash flow futuro. Al verificarsi del flusso monetario futuro oppure alla cessione del derivato, il valore attuale dello strumento finanziario viene iscritto a bilancio e registrato nel risultato del periodo in linea con il flusso monetario coperto.

La quota a lungo termine viene iscritta nei restanti immobilizzi finanziari e ricontabilizzata nei ratei e risconti attivi alla scadenza.

Impegni e crediti eventuali.

Per impegni eventuali si intendono le fidejussioni, gli obblighi di garanzia, gli attivi costituiti in pegno e altri impegni aventi carattere di eventualità. Essi vengono iscritti al valore nominale. I crediti eventuali vengono iscritti quando sussiste la probabilità di un beneficio economico.

Altri impegni da non iscrivere a bilancio.

Fra questi vengono riportati tutti gli ulteriori impegni assunti che non possono essere disdetti entro un anno. Essi vengono iscritti al valore nominale. Si tratta sostanzialmente di impegni per investimenti legati ad acquisti di materiale rotabile e ampliamenti dell'infrastruttura ferroviaria, nonché di impegni di acquisto di energia.

Note concernenti il conto del Gruppo.

Variazioni nel perimetro di consolidamento.

Nel 2023 il perimetro di consolidamento ha subito le modifiche riportate di seguito:

- fusione tra AlpTransit San Gottardo SA, Lucerna e FFS SA (gennaio 2023)
- fondazione di SBB Intermodal AG, Olten (quota del 100%; aprile 2023)
- fondazione di EuroBasilea SA, Muttenz (quota del 60%; luglio 2023)
- incremento del 35% al 100% della quota di FFS Cargo SA, Olten (agosto 2023)

Riduzione durevole di valore FFS Cargo SA.

Le sfide del traffico merci interno su rotaia in Svizzera hanno ripercussioni negative sulla prospettiva economica di FFS Cargo SA. Negli ultimi anni fatturato e redditività sono peggiorati sensibilmente. Nel traffico a carri isolati, i singoli carri o i gruppi di carri con merci e destinazioni finali diverse vengono ritirati presso i clienti, raggruppati, ricomposti nelle stazioni di smistamento, trasportati su brevi distanze e consegnati ai destinatari. L'esercizio di una rete di questo genere comporta costi fissi notevoli e incontra una grande concorrenza su strada.

L'iter politico concernente la nuova legge sul trasporto di merci è in corso. Considerate le forti incertezze concernenti il sostegno al traffico a carri isolati, nel valutare la tenuta del valore dei beni patrimoniali nell'esercizio contabile 2022 si è fatto riferimento ai valori di mercato netti. Al 31 dicembre 2023 non è stata accertata alcuna ulteriore necessità di apportare rettifiche di valore.

Stabilizzazione finanziaria delle FFS.

Considerato l'indebitamento delle FFS in costante aumento e le perdite subite nel traffico a lunga percorrenza a causa della pandemia e in attuazione della mozione 22.3008 «Sostenere l'esecuzione degli investimenti delle FFS e una visione a lungo termine in tempi di COVID-19», il Consiglio federale propone alle Camere federali misure per stabilizzare la situazione finanziaria delle FFS.

Le misure con effetto finanziario comprendono un'iniezione di capitale una tantum pari alle perdite del traffico a lunga percorrenza degli anni 2020-2022, nonché condizioni dei mutui di tesoreria richiesti alla Confederazione nel rispetto delle regole del freno all'indebitamento.

I necessari adeguamenti legislativi sono attualmente in discussione alle Camere. L'attuazione concreta non è ancora definita.

Effetti sul conto annuale dell'incidente nella galleria di base del San Gottardo.

Il 10 agosto 2023 si è verificato un incidente che ha causato gravi danni all'infrastruttura e ai binari della galleria di base del San Gottardo, che fino a settembre 2024 sarà percorribile solo in misura limitata.

In base alle conoscenze attuali, i danni ammontano a circa CHF 150 mio e comprendono la riparazione della galleria, i mancati introiti e i maggiori costi per l'esercizio transitorio.

Nel conto del Gruppo sono stati costituiti appositi accantonamenti e iscritti a bilancio i crediti verso i riassicuratori. Le franchigie a carico delle FFS influiscono sul risultato annuale.

1 Ricavi da traffico

Mio di CHF	2023	2022
Ricavi da traffico viaggiatori	3 730,6	3 395,4
Ricavi da traffico merci	744,9	746,5
Infrastruttura (proventi risultanti dalle tracce)	102,1	100,6
Ricavi da traffico	4 577,5	4 242,5

I ricavi da traffico sono aumentati di CHF 335,1 mio (+7,9%).

L'aumento di CHF 335,2 mio (+9,9%) dei ricavi del traffico viaggiatori è caratterizzato da una forte crescita nel traffico del fine settimana e nel traffico viaggiatori internazionale.

I ricavi del traffico merci sono calati di CHF 1,6 mio (-0,2%), e la riduzione ha interessato in particolare il traffico merci nazionale.

2 Prestazioni dei poteri pubblici.

Mio di CHF	2023	2022
Indennizzi per il traffico regionale viaggiatori		
Confederazione	362,7	371,7
Cantoni	405,0	416,2
Totale Indennizzi per il traffico regionale viaggiatori	767,7	787,9
Prestazioni della Confederazione per l'infrastruttura ferroviaria nell'ambito delle convenzioni sulle prestazioni		
Ammortamenti infrastruttura	1 480,7	1 509,1
Quote d'investimento non attivabili	362,5	332,9
Contributo d'esercizio infrastruttura	350,4	337,9
Totale Prestazioni della Confederazione nell'ambito delle convenzioni sulle prestazioni	2 193,6	2 179,8
Prestazioni per quote non attivate di investimenti con finanziamento speciale		
Confederazione	175,2	132,7
Cantoni	9,1	25,2
Totale Prestazioni per investimenti con finanziamento speciale	184,3	158,0
Totale Prestazioni per l'infrastruttura ferroviaria	2 377,9	2 337,8
Indennizzi per il traffico merci		
Indennizzi della Confederazione a Cargo per il traffico merci transalpino	1,8	1,5
Totale Indennizzi per il traffico merci	1,8	1,5
Prestazioni dei poteri pubblici	3 147,4	3 127,2

Gli indennizzi per le prestazioni ordinate del traffico regionale viaggiatori compensano i costi non coperti dai viaggiatori.

La riduzione degli indennizzi del traffico regionale viaggiatori di CHF 20,2 mio (-2,6%) è dovuta all'evoluzione positiva prevista per la domanda e ai conseguenti maggiori ricavi generati dal traffico viaggiatori.

Le prestazioni per l'infrastruttura ferroviaria sono aumentate di CHF 40,1 mio (+1,7%), in particolare a causa dei maggiori costi di manutenzione legati ai rincari.

Le prestazioni della Confederazione per Infrastruttura comprendono inoltre pagamenti alle FFS a favore della Comunità dei trasporti di Zurigo ZVV («compensazione dei vantaggi») per un importo di CHF 45,0 mio (esercizio precedente: CHF 45,0 mio). Questo importo, che non è collegato alla fornitura di prestazioni delle FFS, è rimesso integralmente alla ZVV detraendolo dagli indennizzi dei Cantoni per il traffico regionale viaggiatori ai sensi della prassi relativa all'iscrizione a bilancio prescritta dall'UFT.

3 Ricavi locativi immobili.

I ricavi locativi sono aumentati di CHF 28,6 mio (+4,4%), attestandosi a CHF 685,7 mio, in seguito al continuo recupero dell'affluenza nelle stazioni e ai nuovi immobili messi a reddito come la Franklinturm di Zurigo Oerlikon.

4 Ricavi complementari.

Mio di CHF	2023	2022
Prestazioni d'esercizio ferroviario	42,7	40,4
Servizi	230,0	228,1
Lavori di assistenza e manutenzione	59,2	51,1
Ricavi da noleggi	98,1	96,1
Ricavo da vendita di energia	463,6	426,3
Cambio di valuta	26,9	28,3
Provvigioni	36,0	34,9
Vendita stampati e materiali	44,0	45,0
Partecipazioni alle spese	405,5	261,3
Prestazioni progetti di costruzione	15,3	14,9
Contributi traffico regionale viaggiatori estero	32,4	28,8
Altri ricavi complementari	130,5	88,2
Ricavi complementari	1 584,3	1 343,2

I ricavi complementari sono aumentati di CHF 241,1 mio (+18,0%) rispetto al 2022.

Il miglioramento del ricavo da vendita di energia di CHF 37,3 mio (+8,8%) è dovuto soprattutto all'aumento del prezzo della corrente ferroviaria rispetto all'esercizio precedente e all'incremento dell'approvvigionamento energetico legato alle condizioni atmosferiche.

L'aumento delle partecipazioni alle spese di CHF 144,2 mio (+55,2%) include anche i crediti verso i riassicuratori conseguenti all'incidente avvenuto nella galleria di base del San Gottardo.

Gli altri ricavi complementari sono aumentati di CHF 42,3 mio (+48,0%) soprattutto grazie agli utili da cessioni di immobili.

5 Prestazioni proprie.

Mio di CHF	2023	2022
Ordini d'investimento	942,5	913,6
Ordini di magazzino	486,9	443,3
Prestazioni proprie	1 429,4	1 356,9

6 Costi del materiale.

I costi del materiale sono aumentati di CHF 71,9 mio (+8,7%), passando così a CHF 899,6 mio. All'aumento hanno concorso l'incremento dei prezzi e le prestazioni supplementari per la gestione delle scorte di componenti dei veicoli.

7 Costi del personale.

Mio di CHF	2023	2022
Salari	3 305,6	3 203,5
Noleggio di personale	500,9	494,8
Assicurazioni sociali	637,2	611,4
Altri costi del personale	241,6	230,6
Costi del personale	4 685,3	4 540,3

I costi del personale sono aumentati di CHF 145,0 mio (+3,2%) rispetto all'esercizio precedente.

A causa del crescente fabbisogno di personale, in particolare per l'aumento di specialisti per l'infrastruttura e il traffico viaggiatori e in relazione a diversi grandi progetti in ambito IT, nella media annuale si sono registrati 760 posti a tempo pieno in più, per un totale di 34 987.

I maggiori costi del personale sono dovuti anche agli aumenti dei salari per compensare l'inflazione.

8 Altri costi d'esercizio.

Mio di CHF	2023	2022
Prestazioni d'esercizio ferroviario	582,3	527,3
Noleggio di impianti	80,1	75,0
Prestazioni di terzi per manutenzione, riparazioni, sostituzione	597,5	523,5
Veicoli	224,4	246,1
Energia	545,4	686,4
Amministrazione	93,9	90,6
Informatica	238,7	215,6
Pubblicità	48,0	45,3
Concessioni, tributi, tasse	118,4	127,0
Riduzioni imposta precedente per prestazioni dei poteri pubblici	104,0	104,4
Diversi costi d'esercizio	286,2	170,0
Altri costi d'esercizio	2 919,0	2 811,2

Gli altri costi d'esercizio sono aumentati di CHF 107,8 mio (+3,8%) rispetto al 2022.

Le prestazioni relative all'esercizio ferroviario sono aumentate di CHF 55,0 mio (+10,4%). A ciò hanno contribuito anche i maggiori oneri per le tracce nel traffico a lunga percorrenza e nel traffico merci internazionale. L'aumento è legato inoltre all'aggiunta di collegamenti ferroviari internazionali.

Le prestazioni di terzi per manutenzione, riparazioni e sostituzione sono aumentate di CHF 74,0 mio (+14,1%) a causa delle maggiori quote d'investimento non attivabili relative ai progetti di infrastruttura ferroviaria e ai maggiori costi di ripristino nelle stazioni.

I costi per l'energia sono diminuiti di CHF 141,1 mio (-20,6%), in particolare a causa della riduzione dei prezzi di mercato.

L'aumento di CHF 23,1 mio (+10,7%) registrato nelle spese per l'informatica riflette l'avanzamento dei grandi progetti IT.

I diversi costi d'esercizio sono aumentati di CHF 116,2 mio (+68,4%), in particolare per la costituzione di accantonamenti in relazione all'incidente avvenuto nella galleria di base del San Gottardo.

Le spese registrate alla voce «Riduzioni imposta precedente per prestazioni dei poteri pubblici» si basano principalmente sulla regolamentazione dell'IVA valida per le imprese pubbliche di trasporto. Al posto di una riduzione dell'imposta precedente calcolata in proporzione alla composizione del fatturato totale, la riduzione avviene mediante aliquote forfetarie sui contributi ricevuti dai poteri pubblici.

9 Ammortamenti su immobilizzi finanziari, materiali e immateriali.

Mio di CHF	2023	2022
Ammortamenti immobilizzi finanziari	0,6	0,5
Ammortamenti immobilizzi materiali	2 228,2	2 200,7
Ammortamenti immobilizzi immateriali	233,1	214,9
Riduzione durevole di valore delle immobilizzazioni materiali e immateriali FFS Cargo SA	0,0	127,9
Ammortamento valori contabili residui su disinvestimenti di immobilizzi materiali	76,4	160,9
Ammortamento valori contabili residui su disinvestimenti di immobilizzi immateriali	7,7	2,4
Ammortamenti su immobilizzi finanziari, materiali e immateriali	2 545,9	2 707,4

Gli ammortamenti sono calati di CHF 161,5 mio (-6,0%). L'esercizio precedente era caratterizzato da una rettifica di valore straordinaria per FFS Cargo SA e da ammortamenti del valore contabile residuo in relazione a grandi progetti infrastrutturali.

10 Risultato finanziario.

Mio di CHF	2023	2022
Interessi attivi e proventi da partecipazioni di terzi	3,4	2,3
Interessi passivi verso terzi	-66,3	-58,0
Interessi passivi prestati agli azionisti	-52,5	-49,5
Partecipazione al risultato di società associate	5,5	3,5
Risultati da valute estere	-0,8	-30,8
Altro risultato finanziario	-4,8	-2,0
Risultato finanziario	-115,4	-134,5

Gli interessi passivi verso terzi comprendono i costi finanziari relativi ai debiti verso l'istituto di previdenza (cfr. nota «Transazioni con parti correlate»). Il risultato finanziario negativo è diminuito di CHF 19,1 mio (-14,2%), soprattutto in seguito alla perdita su cambi dovuta all'andamento dell'euro durante l'anno precedente.

11 Risultato dalla vendita di immobili.

Mio di CHF	2023	2022
Utile da vendita di immobili	30,5	8,3
Perdita da vendita di immobili	-0,1	-0,2
Risultato dalla vendita di immobili	30,4	8,1

12 Imposte sull'utile.

Mio di CHF	2023	2022
Imposte correnti sull'utile	18,8	19,4
Imposte latenti sull'utile	0,6	1,4
Imposte sull'utile	19,4	20,9

Il credito d'imposta latente per le perdite fiscali pregresse non ancora utilizzate delle società del Gruppo soggette a imposta ammonta a CHF 109,4 mio (2022: CHF 99,8 mio). Non sono state attivate imposte latenti per le perdite pregresse. La FFS SA e le società del Gruppo del traffico viaggiatori regionale pagano imposte sull'utile per l'attività immobiliare e le attività accessorie. Per l'attività di trasporto data in concessione, esse sono esonerate dall'imposta sull'utile e sul capitale, dalle imposte sugli utili da sostanza immobiliare e dalle imposte immobiliari sia sul piano cantonale che su quello federale.

13 Interessenze azionisti minoritari.

Mio di CHF	31.12.2023	31.12.2022
Stato al 1. 1.	74,9	139,0
Variazione nel perimetro di consolidamento	0,0	-0,1
Variazione quote detenute	21,2	-1,9
Partecipazione al risultato	3,5	-61,8
Differenze di conversione delle divise estere	-0,4	-0,3
Stato al 31. 12.	99,2	74,9

La variazione è dovuta in particolare al riacquisto delle quote di minoranza in FFS Cargo SA.

14 Liquidità.

Mio di CHF	31.12.2023	31.12.2022
Cassa	52,3	54,7
Depositi bancari e postali	66,0	26,8
Conti di giro	34,1	65,1
Liquidità	152,5	146,7

15 Crediti per forniture e prestazioni.

Mio di CHF	31.12.2023	31.12.2022
Crediti per forniture e prestazioni		
verso terzi	344,7	313,5
verso l'azionista Confederazione	13,9	13,6
verso società associate	18,3	19,6
Rettifiche di valore	-9,8	-10,3
Crediti per forniture e prestazioni	367,1	336,3

16 Altri crediti.

Gli altri crediti comprendono gli averi dell'imposta precedente nel regime IVA e acconti versati ai fornitori. Nell'anno in esame sono aumentati di CHF 1,7 mio e alla chiusura del bilancio ammontano a CHF 146,5 mio.

17 Scorte e lavori in corso.

Mio di CHF	31.12.2023	31.12.2022
Scorte	727,6	671,6
Lavori in corso	62,3	134,8
Acconti per ordini di clienti	-42,7	-122,7
Rettifiche di valore	-270,1	-253,8
Scorte e lavori in corso	477,1	429,9

L'aumento delle scorte e dei lavori in corso di CHF 47,2 mio (+11,0%) riguarda pezzi di riserva per la flotta.

18 Ratei e risconti attivi.

Mio di CHF	31.12.2023	31.12.2022
Ratei e risconti per operazioni di copertura dei tassi d'interesse estinte	20,3	20,7
Ratei e risconti per prestazioni non ancora fatturate	460,7	228,6
Ratei e risconti per acconti per prestazioni nell'anno successivo	71,5	49,1
Ratei e risconti per indennizzi in sospeso	33,2	45,1
Ratei e risconti attivi	585,7	343,5

L'aumento di ratei e risconti per prestazioni non ancora fatturate è dovuto in particolare a ratei e risconti per i danni legati all'incidente nella galleria di base del San Gottardo.

19 Immobilizzi finanziari.

Mio di CHF	Altre partecipazioni	Partecipazioni in società associate	Prestiti verso società associate	Attivi da istituti di previdenza	Altri immobilizzi finanziari	Totale
Valore contabile netto al 1. 1. 2022	34,9	250,8	1,1	1,9	338,6	627,4
Costi d'acquisto						
Stato al 1. 1. 2022	50,6	250,8	1,1	1,9	338,6	643,0
Variazione di valutazione	-0,1	-5,6	0,0	0,0	0,0	-5,6
Incrementi	0,6	6,7	0,0	0,1	0,0	7,4
Decrementi	-1,0	-0,2	0,0	-0,7	-125,2	-127,2
Riclassificazioni	0,0	0,0	0,0	0,0	-20,0	-20,0
Stato al 31. 12. 2022	50,0	251,8	1,1	1,3	193,4	497,7
Rettifiche di valore accumulate						
Stato al 1. 1. 2022	-15,7	0,0	0,0	0,0	0,0	-15,7
Incrementi	-0,5	0,0	0,0	0,0	0,0	-0,5
Decrementi	0,9	0,0	0,0	0,0	0,0	0,9
Stato al 31. 12. 2022	-15,3	0,0	0,0	0,0	0,0	-15,3
Valore contabile netto al 31. 12. 2022	34,7	251,8	1,1	1,3	193,4	482,4
Costi d'acquisto						
Stato al 1. 1. 2023	50,0	251,8	1,1	1,3	193,4	497,7
Variazione nel perimetro di consolidamento	0,0	-6,9	0,0	0,0	0,0	-6,9
Variazione di valutazione	-0,1	3,0	0,0	0,0	0,0	2,9
Incrementi	0,6	0,1	0,0	0,3	3,6	4,6
Decrementi	0,0	0,0	-0,1	-0,2	-1,4	-1,8
Riclassificazioni	0,0	0,0	0,0	0,0	8,9	8,9
Stato al 31. 12. 2023	50,5	248,0	1,0	1,4	204,5	505,4
Rettifiche di valore accumulate						
Stato al 1. 1. 2023	-15,3	0,0	0,0	0,0	0,0	-15,3
Incrementi	-0,6	0,0	0,0	0,0	0,0	-0,6
Stato al 31. 12. 2023	-15,9	0,0	0,0	0,0	0,0	-15,9
Valore contabile netto al 31. 12. 2023	34,6	248,0	1,0	1,4	204,5	489,5

Nei decrementi sono comprese transazioni senza impatto sulla liquidità per CHF 0,2 mio (2022: CHF 0,7 mio).

La variazione nel perimetro di consolidamento è dovuta alla fusione tra AlpTransit San Gottardo SA e FFS SA. Gli altri immobilizzi finanziari non includono garanzie in contanti su derivati su tassi d'interesse.

20 Immobilizzi materiali e impianti in costruzione.

Mio di CHF	Veicoli (leasing incluso)	Manufatti e binario	Impianti di corrente di trazione e di sicurezza	Altri immobili lizzati materiali	Fondi ed edifici	Immobilizzi materiali in costruzione e acconti	Totale
Valore contabile netto al 1. 1. 2022	8 272,6	17 301,5	5 974,3	3 625,1	6 855,0	6 891,7	48 920,2

Costi d'acquisto

Stato al 1. 1. 2022	19 709,9	25 499,4	12 778,9	8 088,5	9 800,6	6 893,6	82 770,9
Conversione delle divise estere	0,0	0,0	0,0	-0,1	0,0	0,0	-0,2
Investimenti	0,0	0,0	0,0	0,4	0,0	3 342,7	3 343,1
Iscrizione all'attivo a posteriori delle gallerie di base del San Gottardo e del Monte Ceneri	0,0	321,2	161,6	244,4	38,8	0,0	766,0
Decrementi	-299,5	-165,7	-152,5	-278,2	-53,5	0,0	-949,4
Riclassificazioni	787,8	1 015,5	859,8	659,7	259,2	-3 594,7	-12,8
Stato al 31. 12. 2022	20 198,2	26 670,4	13 647,8	8 714,7	10 045,0	6 641,6	85 917,7

93

Rettifiche di valore accumulate

Stato al 1. 1. 2022	-11 437,4	-8 197,9	-6 804,5	-4 463,4	-2 945,6	-1,9	-33 850,7
Conversione delle divise estere	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	0,1
Ammortamenti sistematici	-623,5	-532,1	-418,7	-420,0	-188,0	0,0	-2 182,2
Riduzioni durevoli di valore	-61,0	-24,8	-2,2	-7,9	-4,4	-9,4	-109,6
Decrementi	265,4	102,3	110,2	250,5	23,3	0,0	751,7
Riclassificazioni	4,9	-1,6	0,0	-8,5	1,7	1,5	-2,0
Stato al 31. 12. 2022	-11 851,5	-8 654,0	-7 115,2	-4 649,2	-3 113,1	-9,7	-35 392,7

Valore contabile netto al 31. 12. 2022	8 346,7	18 016,3	6 532,6	4 065,5	6 931,9	6 631,9	50 525,0
di cui leasing	56,6						56,6
di cui immobili a rendimento					2 547,3		2 547,3
di cui terreni non edificati					37,8		37,8

Costi d'acquisto

Stato al 1. 1. 2023	20 198,2	26 670,4	13 647,8	8 714,7	10 045,0	6 641,6	85 917,7
Conversione delle divise estere	0,0	0,0	0,0	-0,1	0,0	0,0	-0,2
Investimenti	0,0	0,0	0,0	0,4	0,1	3 366,2	3 366,8
Decrementi	-375,4	-135,9	-111,9	-322,8	-8,8	0,0	-954,9
Riclassificazioni	555,2	945,6	446,8	390,8	386,8	-2 718,8	6,4
Stato al 31. 12. 2023	20 378,0	27 480,1	13 982,7	8 783,0	10 423,0	7 289,0	88 335,8

Rettifiche di valore accumulate

Stato al 1. 1. 2023	-11 851,5	-8 654,0	-7 115,2	-4 649,2	-3 113,1	-9,7	-35 392,7
Conversione delle divise estere	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	0,1
Ammortamenti sistematici	-628,3	-540,8	-417,0	-445,6	-192,1	0,0	-2 223,8
Riduzioni durevoli di valore	-2,2	0,0	-0,6	-1,4	-0,2	0,0	-4,4
Decrementi	346,5	110,8	86,7	302,8	5,3	0,0	852,1
Riclassificazioni	-0,7	-0,1	-0,4	0,1	0,0	1,2	0,0
Stato al 31. 12. 2023	-12 136,1	-9 084,2	-7 446,6	-4 793,2	-3 300,1	-8,5	-36 768,7

Valore contabile netto al 31. 12. 2023	8 242,0	18 395,9	6 536,2	3 989,8	7 122,9	7 280,5	51 567,1
di cui leasing	50,5						50,5
di cui immobili a rendimento					2 747,8		2 747,8
di cui terreni non edificati					37,5		37,5

Esistono acconti pari a CHF 493,5 mio (2022: CHF 463,8 mio).

Gli investimenti sono decurtati delle incentivazioni dei poteri pubblici per il risanamento fonico e le misure conformi alla legge sui disabili per CHF 59,6 mio (2022: CHF 63,6 mio).

Nell'esercizio in esame sono stati iscritti all'attivo costi per capitale di terzi pari a CHF 18,3 mio (2022: CHF 14,5 mio).

Le riduzioni di valore riguardano impianti singoli.

In caso di messa fuori servizio di impianti, i relativi ammortamenti del valore contabile residuo pari a CHF 76,4 mio (2022: CHF 160,9 mio) sono iscritti nei decrementi.

Negli investimenti sono comprese transazioni senza impatto sulla liquidità per CHF 178,9 mio.

L'aumento del valore degli immobilizzi materiali è da attribuire al rinnovo e all'ampliamento di impianti di infrastruttura, come il potenziamento a doppio binario sul lago di Bienna e nella valle del Reno sangallese. Sono inoltre stati effettuati investimenti nell'ampliamento della flotta di veicoli nel traffico a lunga percorrenza nonché nella nuova costruzione di immobili d'investimento nelle regioni di Basilea, Lucerna e Vaud. Ulteriori incrementi sono risultati da investimenti nelle stazioni di Zurigo e Losanna e in Ticino.

21 Immobilizzi immateriali.

Mio di CHF	Avviamento	Diritti	Software	Immobilizzi immateriali in costruzione	Totale
Valore contabile netto al 1. 1. 2022	2,6	134,4	536,2	437,1	1 110,3
Costi d'acquisto					
Stato al 1. 1. 2022	13,2	331,7	1 983,5	437,8	2 766,2
Conversione delle divise estere	0,0	0,0	0,0	0,0	-0,1
Investimenti	0,0	0,0	1,0	280,5	281,5
Iscrizione all'attivo a posteriori delle gallerie del San Gottardo e del Monte Ceneri	0,0	0,0	1,3	0,0	1,3
Decrementi	0,0	-0,7	-182,0	0,0	-182,7
Riclassificazioni	0,0	29,1	179,9	-196,3	12,8
Stato al 31. 12. 2022	13,2	360,1	1 983,7	522,0	2 879,0
Rettifiche di valore accumulate					
Stato al 1. 1. 2022	-10,6	-197,3	-1 447,3	-0,7	-1 655,9
Ammortamenti sistematici	-0,7	-5,7	-208,4	0,0	-214,8
Riduzioni durevoli di valore	0,0	0,0	-29,4	-7,5	-36,9
Decrementi	0,0	0,7	179,6	0,0	180,3
Riclassificazioni	0,0	0,0	2,0	0,0	2,0
Stato al 31. 12. 2022	-11,2	-202,3	-1 503,6	-8,2	-1 725,2
Valore contabile netto al 31. 12. 2022	2,0	157,8	480,2	513,8	1 153,8
Costi d'acquisto					
Stato al 1. 1. 2023	13,2	360,1	1 983,7	522,0	2 879,0
Conversione delle divise estere	0,0	0,0	0,0	0,0	-0,1
Investimenti	0,0	0,0	0,6	329,1	329,7
Decrementi	0,0	-4,0	-90,6	0,0	-94,6
Riclassificazioni	0,0	9,4	313,8	-329,6	-6,4
Stato al 31. 12. 2023	13,2	365,4	2 207,6	521,5	3 107,6
Rettifiche di valore accumulate					
Stato al 1. 1. 2023	-11,2	-202,3	-1 503,6	-8,2	-1 725,2
Ammortamenti sistematici	-0,7	-6,2	-226,2	0,0	-233,0
Riduzioni durevoli di valore	0,0	0,0	-0,1	0,0	-0,1
Decrementi	0,0	3,9	83,1	0,0	86,9
Stato al 31. 12. 2023	-11,9	-204,6	-1 646,7	-8,2	-1 871,3
Valore contabile netto al 31. 12. 2023	1,3	160,8	560,9	513,3	1 236,3

Gli acconti sono pari a CHF 138,3 mio (2022: CHF 108,5 mio).

Le riduzioni di valore riguardano impianti singoli.

Nei casi di messa fuori servizio di impianti, i relativi ammortamenti del valore contabile residuo pari a CHF 7,7 mio (2022: CHF 2,4 mio) sono iscritti nei decrementi.

La categoria «Diritti» comprende diritti sui traffici di cooperazione internazionali, concessioni per l'utilizzo dell'acqua, diritti di superficie, diritti di traforo, diritti di condotta e altri diritti. Gli impianti immateriali in costruzione comprendono progetti software e acconti per le concessioni per l'utilizzo dell'acqua.

22 Debiti finanziari.

Mio di CHF	31.12.2023	31.12.2022
Debiti finanziari a breve scadenza		
Debiti bancari	515,0	409,5
Debiti finanziari verso società associate	0,5	0,6
Prestiti della Confederazione (commerciali)	550,0	365,0
Prestiti di istituti di previdenza	95,8	92,1
Totale debiti finanziari a breve scadenza	1 161,2	867,1
Debiti finanziari a lunga scadenza		
Debiti bancari	2 758,3	2 966,5
Garanzie in contanti su derivati su tassi d'interesse (passivi)	0,0	58,1
Impegni di leasing	28,2	33,8
Cassa del personale	708,8	804,7
Prestiti di terzi	100,0	100,0
Prestiti della Confederazione (commerciali)	5 930,0	5 930,0
Prestiti di istituti di previdenza	728,7	824,5
Totale debiti finanziari a lunga scadenza	10 254,0	10 717,6
Debiti finanziari	11 415,3	11 584,8

A causa della scadenza, CHF 728,7 mio di debiti finanziari a lungo termine sono stati riclassificati in debiti finanziari a breve termine (2022: CHF 423,0 mio).

Le condizioni dei prestiti commerciali della Confederazione si basano sulle indicazioni dell'Amministrazione federale delle finanze.

Le garanzie in contanti su derivati su tassi d'interesse sono ora iscritte nei debiti finanziari. I valori dell'esercizio precedente sono stati adattati di conseguenza. Alla chiusura del bilancio non sussistono garanzie in contanti su derivati su tassi d'interesse.

Nell'esercizio in esame, i debiti finanziari sono diminuiti di CHF 169,5 mio, toccando quota CHF 11 415,3 mio. Questa riduzione deriva dal free cash flow positivo.

23 Prestiti dei poteri pubblici per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria.

Mio di CHF	31.12.2023	31.12.2022
Prestiti a breve termine		
Prestiti della Confederazione (senza interessi)	0,4	0,4
Prestiti dei Cantoni (senza interessi)	0,4	0,4
Totale Prestiti a breve termine	0,7	0,7
Prestiti a lungo termine		
Prestiti della Confederazione (senza interessi)	24 499,7	23 682,0
Prestiti dei Cantoni (senza interessi)	2 117,6	2 102,1
Totale Prestiti a lungo termine	26 617,4	25 784,1
Prestiti dei poteri pubblici per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria	26 618,1	25 784,8

L'aumento dei prestiti senza interessi è riconducibile all'avanzamento dei lavori in diversi progetti nell'ambito del programma di sviluppo strategico (PROSSIF), dello sviluppo futuro dell'infrastruttura ferroviaria (SIF) e della fase di ampliamento 2035 (FA 2035).

Composizione dei prestiti verso la Confederazione.

Mio di CHF	31.12.2023	31.12.2022
Prestiti Fondo per l'infrastruttura ferroviaria da convenzione sulle prestazioni	4 487,0	4 480,5
Prestiti Fondo per l'infrastruttura ferroviaria da convenzione d'attuazione	18 936,6	18 131,2
Prestiti Fondo per le strade nazionali e il traffico all'interno degli agglomerati	914,3	908,0
Prestiti da altre convenzioni	162,2	162,6
Prestiti della Confederazione (commerciali)	6 480,0	6 295,0
Prestiti verso la Confederazione	30 980,1	29 977,4

Fatta eccezione per il prestito commerciale, i prestiti della Confederazione sono senza interessi e a rimborso condizionato.

24 Debiti per forniture e prestazioni.

Mio di CHF	31.12.2023	31.12.2022
Debiti per forniture e prestazioni		
verso terzi	664,7	623,6
verso l'azionista Confederazione	41,2	34,4
verso società associate	6,8	1,5
Debiti per forniture e prestazioni	712,8	659,6

25 Altri debiti.

Mio di CHF	31.12.2023	31.12.2022
Altri debiti a breve termine		
Debiti verso enti statali	97,5	93,3
Altri debiti	173,0	134,3
Totale Altri debiti a breve termine	270,5	227,5
Altri debiti a lungo termine		
Ratei e risconti	42,9	47,5
Debiti verso istituti di previdenza e collaboratori	623,0	624,0
Totale Altri debiti a lungo termine	665,9	671,5
Altri debiti	936,5	899,0

I debiti verso istituti di previdenza e collaboratori comprendono anche i debiti per prestazioni dei collaboratori a lungo termine pari a CHF 173,0 mio (2022: CHF 174,0).

Informazioni sugli istituti di previdenza.

Riserva per contributi del datore di lavoro (RCDL)	Valore nominale	Rinuncia all'utilizzazione	Bilancio	Costituzione	Bilancio	Risultato da RCDL nei costi del personale	Risultato da RCDL nei costi del personale
Mio di CHF	31.12.2023	31.12.2023	31.12.2023	2023	31.12.2022	2023	2022
Fondi patronali	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	-0,5
Istituti di previdenza	1,4	0,0	1,4	0,3	1,3	-0,2	-0,2
Totale	1,4	0,0	1,4	0,3	1,3	-0,2	-0,7

97

Beneficio economico/obbligo economico e spesa previdenziale	Copertura in eccesso/deficit di copertura	Quota economica dell'organizzazione	Quota economica dell'organizzazione	Variazione con impatto sul risultato risp. all'anno precedente	Contributi delimitati nel periodo	Spesa previdenziale nei costi del personale	Spesa previdenziale nei costi del personale
Mio di CHF	31.12.2023	31.12.2023	31.12.2022			2023	2022
Fondi patronali	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	-0,5
Piani previdenziali senza copertura in eccesso/deficit di copertura	0,0	-450,0	-450,0	0,0	-367,2	-367,2	-340,4
Totale	0,0	-450,0	-450,0	0,0	-367,2	-367,2	-341,0

Per i risanamenti della Cassa pensioni FFS (CP FFS) effettuati nel 2007 e nel 2010 esiste ancora un debito per prestito di CHF 824,5 mio (2022: CHF 916,6 mio) verso la CP FFS.

Per garantire le pensioni attuali e future a lungo termine, la CP FFS ha adottato misure quali la riduzione del tasso d'interesse tecnico, l'introduzione di tavole generazionali e, di conseguenza, una riduzione graduale del tasso di conversione.

A causa della dipendenza dagli sviluppi dei mercati dei capitali, delle limitate riserve di fluttuazione, della struttura d'età sfavorevole e dell'andamento demografico, il finanziamento sostenibile della CP FFS rimane gravato da rischi.

Al 31 dicembre 2023, il grado di copertura della CP FFS è salito al 107,9% (2022: 100,6%).

26 Ratei e risconti passivi.

Mio di CHF	31.12.2023	31.12.2022
Ratei e risconti per titoli di trasporto	805,0	775,0
Ratei e risconti per interessi	50,0	39,0
Ratei e risconti per impegni correnti per imposte sull'utile	2,9	3,7
Altri ratei e risconti	1 136,5	792,4
Ratei e risconti passivi	1 994,4	1 610,2

La voce «Ratei e risconti per titoli di trasporto» comprende i ratei e risconti relativi alla durata di validità residua degli abbonamenti generali, metà-prezzo e di percorso ancora in circolazione così come i ratei e risconti relativi alle carte per più corse.

Gli altri ratei e risconti comprendono quote di incassi di punti vendita FFS che vengono accreditati ad altre imprese di trasporto concessionarie, come pure fatture fornitori non ancora ricevute. L'aumento è riconducibile in particolare ad acquisti di veicoli non ancora fatturati e a un obbligo di rimborso di contributi d'esercizio alla Confederazione.

27 Accantonamenti.

Mio di CHF	31.12.2023	31.12.2022
Accantonamenti a breve termine	429,9	326,9
Accantonamenti a lungo termine	466,9	501,2
Accantonamenti	896,8	828,1

Suddivisione degli accantonamenti secondo lo scopo d'impiego.

Mio di CHF	Impegni di previdenza	Siti contaminati	Settore energetico	Vacanze/averi in tempo	Ristrutturazione	Imposte latenti	Altri accantonamenti	Totale
Situazione al 1. 1. 2022	0,5	34,7	358,4	203,2	40,1	11,6	203,9	852,4
Conversione delle divise estere	0,0	0,0	0,0	-0,1	0,0	0,0	-0,4	-0,6
Costituzione	0,1	0,0	0,0	29,5	1,3	2,3	80,6	113,8
Impiego	0,0	-1,2	-31,1	-18,4	-0,6	-0,8	-45,6	-97,7
Scioglimento	0,0	-0,3	0,0	0,0	-10,9	-0,1	-28,4	-39,7
Situazione al 31. 12. 2022	0,6	33,2	327,3	214,2	29,8	13,0	210,1	828,1
di cui a breve termine	0,0	1,9	27,7	142,3	3,5	0,0	151,5	326,9
di cui a lungo termine	0,6	31,3	299,5	71,9	26,3	13,0	58,6	501,2
Situazione al 1. 1. 2023	0,6	33,2	327,3	214,2	29,8	13,0	210,1	828,1
Conversione delle divise estere	0,0	0,0	0,0	-0,2	0,0	0,0	-0,4	-0,6
Costituzione	0,0	0,0	0,0	25,5	0,0	0,7	159,0	185,2
Impiego	0,0	-1,5	-20,0	-19,8	-0,7	-0,1	-50,3	-92,4
Scioglimento	-0,2	0,0	0,0	-0,1	-2,9	0,0	-20,5	-23,6
Situazione al 31. 12. 2023	0,4	31,7	307,3	219,6	26,3	13,6	297,9	896,8
di cui a breve termine	0,0	4,6	27,1	138,4	0,7	0,0	259,0	429,9
di cui a lungo termine	0,4	27,1	280,2	81,2	25,6	13,6	38,9	466,9

Nell'ambito dello scorporo delle FFS dalla Confederazione avvenuto nel 1999, è stato costituito un accantonamento di CHF 110,0 mio per il risanamento dei siti contaminati. Nell'esercizio in esame sono stati effettuati interventi di risanamento di siti contaminati per CHF 1,5 mio (2022: CHF 1,2 mio).

Per il risanamento del settore energetico era stato individuato nell'aprile 2001 un fabbisogno di accantonamenti di CHF 1,2 mia. Da allora, tale accantonamento è stato utilizzato per coprire le perdite dalla vendita di centrali elettriche e partecipazioni e i costi di produzione dell'energia che superano i prezzi di mercato. Per i contratti energetici onerosi esiste ancora un accantonamento di CHF 307,3 mio.

Nell'anno di riferimento, l'accantonamento per vacanze/averi in tempo è aumentato di CHF 5,4 mio, in particolare per i risparmi operati dal personale nell'ambito del modello di durata della vita attiva «Flexa», vacanze non ancora godute e averi in tempo per il lavoro straordinario.

Gli altri accantonamenti comprendono gli accantonamenti per rischi aziendali e processuali e accantonamenti assicurativi per sinistri. Per i nuovi danni, in particolare in relazione all'incidente avvenuto nella galleria di base del San Gottardo, sono stati accantonati CHF 142,0 mio. Per la liquidazione dei danni sono stati utilizzati CHF 19,2 mio e sono invece stati sciolti accantonamenti per CHF 16,0 mio. Inoltre, sono stati utilizzati altri accantonamenti per la conversione dei sistemi di chiusura delle porte delle vecchie carrozze e per pagamenti a fondazioni che permettono a determinati gruppi professionali di beneficiare del pensionamento anticipato.

28 Variazione dell'attivo circolante netto.

Mio di CHF	31.12.2023	31.12.2022
Aumento dei crediti per forniture e prestazioni	-31,2	-39,9
Aumento scorte e lavori in corso	-47,2	-39,2
Aumento/diminuzione altro attivo circolante	-170,3	89,8
Aumento/diminuzione dei debiti per forniture e prestazioni	53,7	-14,3
Aumento degli altri debiti a breve termine	147,3	74,7
Variazione attivo circolante netto	-47,8	71,1

Indebitamento netto soggetto a interessi.

Mio di CHF	Nota	31.12.2023	31.12.2022
Debiti finanziari a breve scadenza	22	1 161,2	867,1
Debiti finanziari a lunga scadenza	22	10 254,0	10 717,6
Totale Debiti finanziari		11 415,3	11 584,8
./. Liquidità	14	-152,5	-146,7
Indebitamento netto soggetto a interessi		11 262,8	11 438,1

Nell'esercizio contabile 2023 l'indebitamento netto soggetto a interessi è diminuito di CHF 175,3 mio.

Altre indicazioni.

Impegni eventuali e attivi costituiti in pegno.

Mio di CHF		31.12.2023	31.12.2022
Fidejussioni, obblighi di garanzia		23,1	26,6
Veicoli a titolo di garanzia nei contratti di locazione e vendita Eurofima		3 097,8	3 367,2
Altri impegni di tipo eventuale		388,5	482,6
Impegni eventuali e attivi costituiti in pegno		3 509,3	3 876,3

Gli Altri impegni di tipo eventuale comprendono clausole di responsabilità statutarie, capitale azionario non liberato di partecipazioni e rischi processuali.

Impegni eventuali per centrali elettriche.

Le FFS detengono quote in diverse centrali elettriche (cosiddette centrali partner). I contratti di partenariato prevedono che i costi per l'esercizio e la successiva dismissione siano addebitati proporzionalmente agli azionisti (partner) sui rispettivi acquisti di energia. Nel caso in cui i costi per l'esercizio, la dismissione e lo smaltimento dovessero essere maggiori del previsto e le risorse del fondo di dismissione e smaltimento non fossero sufficienti a coprire i costi, a causa dell'impegno di presa in carico dei costi i partner sono tenuti a un versamento supplementivo.

Altri impegni da non iscrivere a bilancio.

Mio di CHF		31.12.2023	31.12.2022
Impegni per investimenti		9 021,5	8 713,9
Impegni nel settore energetico		1 714,0	1 527,2
Altre convenzioni a lunga scadenza		2 717,7	2 776,7
Altri impegni da non iscrivere a bilancio		13 453,2	13 017,8

Per le partecipazioni a centrali partner nel settore energetico esistono inoltre impegni pro rata per la presa in carico dei relativi costi annuali. A causa della lunga durata d'esercizio, tali impegni non possono essere valutati in modo attendibile.

Impegni di leasing non iscritti a bilancio.

Mio di CHF	31.12.2023	31.12.2022
Scadenza entro un anno	12,2	9,5
Scadenza entro 1-5 anni	54,0	58,9
Scadenza oltre 5 anni	97,2	106,5
Impegni di leasing non iscritti a bilancio	163,4	175,0

100

Transazioni con parti correlate.

Transazioni con l'azionista.

La Confederazione detiene il 100% delle azioni della FFS SA.

Panoramica delle prestazioni dei poteri pubblici.

Nell'esercizio in esame, le FFS hanno ricevuto pagamenti dalla Confederazione dell'ordine di CHF 3575,4 mio (2022: CHF 4611,7 mio) per prestazioni commissionate nel traffico regionale viaggiatori, per prestazioni del traffico merci a sostegno del raggiungimento dell'obiettivo di trasferire i trasporti dalla strada alla rotaia e per investimenti nella rete ferroviaria, compresi la manutenzione e l'esercizio. L'importo totale è così composto:

Mio di CHF	2023	2022
Indennizzi per il traffico regionale viaggiatori	362,7	371,7
Prestazioni della Confederazione per l'infrastruttura da CP – ammortamenti	1 480,7	1 509,1
Prestazioni della Confederazione per l'infrastruttura da CP – quote non attivabili	362,5	332,9
Prestazioni della Confederazione per l'infrastruttura da CP – contributo per l'esercizio	350,4	337,9
Prestazioni per quote non attivate di investimenti con finanziamento speciale	175,2	132,7
Indennizzi della Confederazione a Cargo per il traffico merci transalpino	1,8	1,5
Totale Prestazioni Confederazione con impatto sul risultato	2 733,3	2 685,7
Aumento prestiti Confederazione per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria	817,7	1 406,9
Contributi a fondo perduto per investimenti (2022: scavo galleria di base del Monte Ceneri)	24,4	519,1
Totale Prestazioni Confederazione	3 575,4	4 611,7
Inoltre, le FFS hanno ricevuto dai Cantoni:		
Indennizzi per il traffico regionale viaggiatori	405,0	416,2
Prestazioni per quote non attivate di investimenti con finanziamento speciale	9,1	25,2
Totale Prestazioni Cantoni con impatto sul risultato	414,1	441,4
Aumento prestiti Cantoni per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria	15,5	34,5
Contributi a fondo perduto per investimenti	35,2	38,5
Totale Prestazioni Cantoni	464,7	514,5
Totale Prestazioni dei poteri pubblici	4 040,2	5 126,3

In merito alla partecipazione in proporzione ai vantaggi della Comunità dei trasporti di Zurigo (ZVV) si rimanda alla nota 2 «Prestazioni dei poteri pubblici».

Transazioni con società associate.

Mio di CHF	31.12.2023	31.12.2022
Ricavo d'esercizio	201,1	186,5
Costi d'esercizio	-79,1	-72,9
Transazioni con società associate	122,0	113,6

Crediti e debiti verso società associate vengono iscritti separatamente nelle note 15 «Crediti per forniture e prestazioni» e 24 «Debiti per forniture e prestazioni».

101

Transazioni con istituti di previdenza a favore del personale.

Mio di CHF	31.12.2023	31.12.2022
Prestiti a breve termine e conti correnti	98,3	94,4
Prestiti a lungo termine	728,7	824,5
Prestiti verso gli istituti di previdenza per il personale	827,1	919,0

I prestiti verso l'istituzione di previdenza a favore del personale derivano dai pacchetti di risanamento decisi nel 2007 e nel 2010. A loro garanzia sono stati ceduti alla Cassa pensioni FFS tutti i crediti derivanti dai rapporti di locazione presenti e futuri di grandi stazioni FFS selezionate, con tutti i diritti accessori e di prelazione correlati.

Nell'anno di riferimento sono stati effettuati ammortamenti per CHF 92,1 mio (2022: 88,5 mio). Gli interessi passivi per i prestiti sono stati pari a CHF 36,7 mio (2022: CHF 40,2 mio).

Strumenti finanziari.

Il programma d'investimento a lungo termine delle FFS relativo agli acquisti di materiale rotabile e ai progetti di sviluppo immobiliare viene possibilmente finanziato con scadenze congruenti. I programmi d'investimento con i relativi finanziamenti attuali così come quelli futuri vengono coperti nell'ambito dei corrispondenti limiti di rischio, sia per quanto riguarda i rischi dei tassi d'interesse che quelli di valuta.

Le coperture dei rischi di mercato specifiche dei progetti vengono effettuate singolarmente per grandi progetti pluriennali. I rischi valutari dei flussi monetari netti pianificati vengono coperti sul mercato.

Per garantire la copertura dei rischi valutari, di quelli legati ai tassi d'interesse e di quelli relativi ai prezzi dell'energia, alla chiusura del bilancio esistevano i seguenti strumenti finanziari derivati:

Strumento	Finalità	Volume dei	Valori attivo	Valori	Volume dei	Valori attivo	Valori
		contratti	31.12.2023	passivo	contratti	31.12.2022	passivo
Mio di CHF		31.12.2023	31.12.2023	31.12.2023	31.12.2022	31.12.2022	31.12.2022
Valute	Copertura	441,4	0,0	9,7	414,4	3,3	4,6
Interessi	Copertura	732,1	8,8	19,9	1 057,1	85,8	24,0
Prezzi dell'energia	Copertura	531,3	113,7	92,3	712,9	656,1	552,5
Strumenti finanziari		1 704,8	122,5	121,9	2 184,4	745,2	581,1

Considerata la penuria di elettricità, nel 2022 le FFS hanno effettuato acquisti a termine per aumentare le riserve d'acqua nei bacini di accumulazione.

Informazioni sull'attuazione di una valutazione dei rischi.

Management dei rischi.

Le Ferrovie federali svizzere FFS gestiscono un sistema di management dei rischi a livello di Gruppo, basato sulla norma ISO 31000:2018 e coordinato in base alla strategia e alla pianificazione finanziaria. Nel processo di management dei rischi vengono regolarmente identificati e analizzati, a diversi livelli, i rischi essenziali, che sono poi trattati adottando misure idonee. I risk owner sono preposti alla gestione dei rischi nel proprio ambito di responsabilità. Il management dei rischi è un'attività dirigenziale ed è integrato nelle attività, nei processi e nelle procedure decisionali.

Corporate Risk Management.

La Direzione del Gruppo comunica annualmente al Consiglio d'amministrazione la valutazione dei rischi con il Corporate Risk Report e l'aggiornamento sui rischi, incluso il controlling delle misure. Il Corporate Risk Report raccoglie tra l'altro i rischi del Gruppo cui sono esposte le FFS. I rischi vengono rilevati metodicamente e analizzati a diversi livelli, fino al Consiglio d'amministrazione.

Il comitato Rischi e compliance e il Consiglio d'amministrazione si sono confrontati sul portafoglio dei rischi delle FFS. Il Corporate Risk Report è stato approvato dal Consiglio d'amministrazione il 29 giugno 2023.

Management dei rischi e sistema di controllo interno.

Con l'implementazione del sistema di controllo interno viene assicurato che i titolari dei processi sottopongano annualmente i processi finanziari a una valutazione del rischio.

Management finanziario dei rischi.

Nello svolgimento dell'attività commerciale, le FFS sono esposte a rischi finanziari e rischi di mercato (rischi di variazione dei tassi d'interesse e rischi valutari, così come oscillazioni dei prezzi dell'energia) oltre che a rischi di liquidità e di controparte. La responsabilità per la gestione di questi rischi è centralizzata e viene controllata tramite norme e limiti di rischio.

Rischi di variazione dei tassi d'interesse.

Le oscillazioni dei tassi di mercato si ripercuotono direttamente sui costi di finanziamento delle FFS. Questo rischio viene gestito regolando i profili delle scadenze e attraverso il rapporto fra tranche di finanziamento fisse a lungo termine e finanziamenti variabili, in combinazione con altri strumenti di copertura (swap). Il rischio sui tassi d'interesse viene controllato applicando un limite nell'orizzonte di pianificazione nonché fasce di riferimento strategiche.

Rischi valutari.

La copertura dei rischi netti valutari derivanti dalle attività delle Divisioni e dalle società del Gruppo viene garantita a livello di Gruppo. Il rischio valutario è controllato grazie a uno specifico limite nell'orizzonte di pianificazione. Il rispetto di questo limite viene verificato mensilmente.

Rischi di oscillazione dei prezzi dell'energia.

La cessione delle eccedenze di energia e gli acquisti operati per far fronte ai picchi di fabbisogno espongono parzialmente le FFS alle oscillazioni dei prezzi sul mercato dell'energia, nonostante la loro quasi autosufficienza energetica. Questo rischio viene limitato per mezzo di operazioni a termine.

Rischi di liquidità.

Il rilevamento dei rischi di liquidità si basa su una pianificazione della liquidità e delle valute aggiornata mensilmente. La liquidità disponibile è gestita mediante cash pool centrali in franchi svizzeri e in euro, nonché una serie di finanziamenti a breve termine.

La liquidità necessaria è garantita da una riserva operativa e da una linea di credito a breve termine confermata nell'ambito di un accordo con l'Amministrazione federale delle finanze.

Il finanziamento delle FFS a lungo termine per gli investimenti commerciali viene operato per la maggior parte con l'Amministrazione federale delle finanze e con Eurofima, una società di finanziamento delle ferrovie statali europee con garanzia supplementare dei proprietari. L'ammontare dei finanziamenti federali è disciplinato negli obiettivi strategici del Consiglio federale per le FFS.

Rischi di controparte.

Il rischio di controparte misura il rischio di perdite correlate alla sovrvenuta incapacità delle controparti di adempiere i propri impegni. Per minimizzare le perdite di questo tipo, gli investimenti e le operazioni di copertura vengono realizzati esclusivamente con istituti finanziari che abbiano un rating creditizio di lungo termine di almeno BBB (Investment Grade) di un'agenzia di rating riconosciuta (o rating equivalenti). Sono fissate indicazioni sui limiti di controparte finalizzate a minimizzare il rischio.

Eventi successivi alla chiusura del bilancio.

Il conto del Gruppo è stato approvato dal Consiglio d'amministrazione il 22 febbraio 2024. Fino a questa data non si sono verificati eventi dopo la chiusura del bilancio che influiscano sul conto del Gruppo.

Pagamenti compensativi di Immobili a Infrastruttura.

Nell'ambito della strategia 2019-2023, le FFS hanno concordato con la Confederazione pagamenti compensativi versati dalla divisione Immobili a favore di Infrastruttura. I versamenti annui sono stati fissati a CHF 150,0 mio nella convenzione sulle prestazioni stipulata con la Confederazione. Questo importo comprende pagamenti compensativi diretti a Infrastruttura per un ammontare di CHF 90,7 mio e pagamenti di interessi ai Settori centrali per CHF 59,3 mio. I Settori centrali inoltrano questi interessi a Infrastruttura in forma di pagamenti compensativi.

Pagamenti compensativi di Immobili per il risanamento e la stabilizzazione della CP FFS.

Il contributo di risanamento pari a CHF 1493,0 mio versato dalle FFS nel 2007 deve essere finanziato da Immobili conformemente al messaggio del Consiglio federale per il risanamento della Cassa pensioni FFS del 5 marzo 2010. Per gli ammortamenti e gli interessi, la divisione Immobili ha versato nel 2023 pagamenti compensativi interni ai Settori centrali per CHF 77,5 mio (2022: CHF 99,8 mio).

Relazione per segmenti.

La relazione per segmenti è stilata secondo i segmenti Mercato Viaggiatori (suddiviso nei settori Traffico a lunga percorrenza e Traffico regionale), Produzione Viaggiatori, Immobili, Traffico merci e Infrastruttura (suddivisa nei settori Rete ed Energia). Gli altri segmenti comprendono Distribuzione e servizi da Mercato Viaggiatori e i Settori centrali, e vengono indicati insieme alle eliminazioni del Gruppo. L'attività commerciale riguarda essenzialmente la Svizzera, motivo per cui si rinuncia a una segmentazione geografica. I segmenti comprendono le società del Gruppo secondo l'elenco delle partecipazioni a pagina 106.

La voce «Altro risultato» comprende il risultato finanziario, il risultato dalla vendita di immobili, le imposte sull'utile e le interessenze di azionisti minoritari.

Informazione sui segmenti del Gruppo FFS.

Indicazioni relative al conto economico.

Mio di CHF	Mercato Viaggiatori		Produzione Viaggiatori	Immobili	Traffico merci	Infrastruttura		Altri segmenti/eliminazioni	Totale FFS
	Traffico a lunga percorrenza	Traffico regionale				Rete	Energia		
1.1-31.12.2023									
Ricavo d'esercizio	2 899,3	1 973,3	3 038,4	1 045,3	889,1	4 604,7	890,1	-3 915,9	11 424,3
di cui									
ricavi da traffico	2 724,3	1 026,6	0,0	0,0	760,1	1 225,4	0,0	-1 158,9	4 577,5
prestazioni dei poteri pubblici	0,0	809,5	0,0	0,0	2,2	2 270,7	65,0	0,0	3 147,4
ricavi locativi immobili	0,0	2,5	1,2	841,6	0,5	1,4	0,0	-161,7	685,7
ricavi da vendita di energia	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	1,2	795,2	-332,8	463,6
Costi d'esercizio	-2 782,8	-1 915,3	-3 059,5	-725,6	-926,5	-4 784,8	-804,2	3 948,8	-11 049,8
di cui									
costi del personale	-51,1	-137,4	-1 524,9	-159,5	-409,9	-1 477,0	-57,5	-867,9	-4 685,3
ammortamenti	-263,9	-318,0	-66,6	-234,6	-21,7	-1 455,2	-80,6	-105,2	-2 545,9
Risultato operativo/EBIT	116,5	58,0	-21,1	319,7	-37,3	-180,1	86,0	32,9	374,4
Altro risultato	0,1	-34,9	0,9	-97,6	-2,2	7,2	-8,2	26,8	-107,9
Pagamenti compensativi Infrastruttura/prestiti CP	0,0	0,0	0,0	-168,2 ¹	0,0	150,0	0,0	18,2	0,0
Risultato del segmento/consolidato	116,6	23,0	-20,2	53,9	-39,5	-22,9	77,8	77,8	266,5

¹ Pagamenti compensativi, interessi esclusi. Inclusi gli interessi (CHF 59,3 mio), i pagamenti compensativi ammontano a CHF 227,5 mio.

1.1-31.12.2022									
Ricavo d'esercizio	2 631,1	1 888,4	2 925,1	1 013,2	852,4	4 488,7	784,1	-3 856,1	10 726,8
di cui									
ricavi da traffico	2 494,4	921,5	0,0	0,0	763,4	1 167,7	0,0	-1 104,6	4 242,5
prestazioni dei poteri pubblici	0,0	829,1	0,0	0,0	1,5	2 225,0	71,6	0,0	3 127,2
ricavi locativi immobili	0,0	2,4	1,3	803,5	0,6	2,0	0,1	-152,8	657,0
ricavi da vendita di energia	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	1,0	686,4	-261,1	426,3
Costi d'esercizio	-2 669,0	-1 831,6	-2 947,0	-701,9	-1 051,0	-4 642,0	-946,2	3 902,0	-10 886,7
di cui									
costi del personale	-48,2	-131,1	-1 499,7	-153,1	-395,8	-1 449,8	-52,6	-810,0	-4 540,3
ammortamenti	-256,6	-309,6	-63,7	-261,5	-168,4	-1 480,4	-70,5	-96,7	-2 707,4
Risultato operativo/EBIT	-37,9	56,8	-21,9	311,3	-198,6	-153,3	-162,1	45,8	-159,8
Altro risultato	-9,3	-46,3	-1,0	-74,3	78,5	-20,8	-2,8	-9,5	-85,5
Pagamenti compensativi Infrastruttura/prestiti CP	0,0	0,0	0,0	-217,4 ¹	0,0	150,0	0,0	67,4	0,0
Risultato del segmento/consolidato	-47,2	10,6	-23,0	19,6	-120,1	-24,2	-164,9	103,7	-245,4

¹ Pagamenti compensativi, interessi esclusi. Inclusi gli interessi (CHF 32,4 mio), i pagamenti compensativi ammontano a CHF 249,8 mio.

Informazioni sul cash flow.

Mio di CHF	Mercato Viaggiatori		Produzione Viaggiatori	Immobili	Traffico merci	Infrastruttura		Altri segmenti/eliminazioni	Totale FFS
	Traffico a lunga percorrenza	Traffico regionale				Rete	Energia		
1.1-31.12.2023									
Flusso finanziario dell'attività operativa	422,8	370,8	-30,5	266,9	-75,1	26,0	75,0	239,2	1 295,1
Flusso finanziario dell'attività d'investimento	-222,1	-107,8	-94,8	-546,5	23,9	-2 201,1	-158,6	-115,4	-3 422,5
Flusso finanziario proveniente dal finanziamento dell'infrastruttura da parte dei poteri pubblici	0,0	75,0	0,0	0,0	-0,1	2 181,9	57,1	0,0	2 313,9
Free cash flow dopo il finanziamento dell'infrastruttura da parte dei poteri pubblici	200,7	338,0	-125,3	-279,6	-51,3	6,8	-26,5	123,8	186,5
1.1-31.12.2022									
Flusso finanziario dell'attività operativa	345,6	466,8	-60,8	225,7	-41,7	-62,3	-119,2	178,3	932,4
Flusso finanziario dell'attività d'investimento	-392,1	-240,9	-101,1	-489,9	-5,3	-2 063,4	-190,1	-92,7	-3 575,4
Flusso finanziario proveniente dal finanziamento dell'infrastruttura da parte dei poteri pubblici	-5,0	57,5	0,0	0,0	-0,1	2 061,4	67,3	0,0	2 181,1
Free cash flow dopo il finanziamento dell'infrastruttura da parte dei poteri pubblici	-51,5	283,4	-161,9	-264,2	-47,2	-64,3	-241,9	85,6	-461,9

105

Rapporto di gestione 2023

Informazioni sul bilancio.

Mio di CHF	Mercato Viaggiatori		Produzione Viaggiatori	Immobili	Traffico merci	Infrastruttura		altri segmenti/eliminazioni	Totale FFS
	Traffico a lunga percorrenza	Traffico regionale				Rete	Energia		
31.12.2023									
Attivi	4 826,3	4 727,0	1 361,1	7 313,8	541,1	34 313,6	2 243,2	-304,5	55 021,7
Attivo circolante	320,3	602,8	781,1	63,6	245,6	452,2	112,2	-849,0	1 728,8
Attivo fisso	4 506,0	4 124,2	580,0	7 250,1	295,5	33 861,4	2 131,0	544,6	53 292,9
Passivi	4 826,3	4 727,0	1 361,1	7 313,8	541,1	34 313,6	2 243,2	-304,5	55 021,7
Capitale di terzi	1 580,1	3 758,4	903,2	6 392,8	542,6	26 923,6	1 637,4	835,6	42 573,8
di cui									
debiti finanziari	500,0	2 859,7	361,1	6 205,0	359,8	668,0	683,7	-222,0	11 415,3
prestiti dei poteri pubblici per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria	0,0	613,6	0,0	0,0	0,5	25 493,5	510,5	0,0	26 618,1
Capitale proprio	3 246,1	968,6	457,9	920,9	-1,5	7 390,0	605,9	-1 140,1	12 448,0
31.12.2022									
Attivi	4 609,4	4 962,6	905,1	6 980,6	535,6	33 508,6	2 227,9	-167,5	53 562,2
Attivo circolante	240,5	630,8	353,3	70,0	247,9	396,5	177,2	-715,0	1 401,1
Attivo fisso	4 368,9	4 331,8	551,8	6 910,6	287,7	33 112,1	2 050,7	547,5	52 161,1
Passivi	4 609,4	4 962,6	905,1	6 980,6	535,6	33 508,6	2 227,9	-167,5	53 562,2
Capitale di terzi	1 479,9	4 021,9	427,0	6 113,5	493,6	26 095,6	1 700,2	1 034,8	41 366,6
di cui									
debiti finanziari	500,0	3 112,2	236,1	5 926,1	314,8	696,0	723,7	75,8	11 584,8
prestiti dei poteri pubblici per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria	0,0	565,5	0,0	0,0	0,6	24 731,5	487,2	0,0	25 784,8
Capitale proprio	3 129,5	940,6	478,1	867,1	42,0	7 413,0	527,7	-1 202,3	12 195,7

Elenco delle partecipazioni FFS.

Società del Gruppo e società associate.

Ragione sociale		Capitale azionario in mio	Partecipa- zione FFS in mio	Partecipa- zione FFS in % 31. 12. 2023	Partecipa- zione FFS in % 31. 12. 2022	Ril	Seg
Ferrovie federali svizzere FFS SA, Berna	CHF	9000,00	9000,00	100,00	100,00	V	
Elvetino SA, Zurigo	CHF	11,00	11,00	100,00	100,00	V	MP
SBB GmbH, Costanza	EUR	1,50	1,50	100,00	100,00	V	MP
Sensetalbahn AG, Berna	CHF	2,89	2,87	99,47	99,47	V	MP
Thurbo AG, Kreuzlingen	CHF	75,00	67,50	90,00	90,00	V	MP
RailAway AG, Lucerna	CHF	0,10	0,09	86,00	86,00	V	MP
öV Preis- und Vertriebssystemgesellschaft AG in liq., Berna	CHF	1,00	0,75	75,49	75,49	E	MP
Regionalps SA, Martigny	CHF	6,65	4,66	70,00	70,00	V	MP
zb Zentralbahn AG, Stansstad	CHF	120,00	79,20	66,00	66,00	V	MP
Swiss Travel System SA, Zurigo	CHF	0,30	0,18	60,00	60,00	V	MP
Lémanis SA, Chêne-Bourg	CHF	0,10	0,06	60,00	60,00	E	MP
EuroBasilea SA, Muttentz	CHF	0,10	0,06	60,00	0,00	E	MP
TILO SA, Bellinzona	CHF	2,00	1,00	50,00	50,00	Q	MP
Rheinalp GmbH, Francoforte sul Meno	EUR	0,03	0,01	50,00	50,00	E	MP
Lyria SAS, Parigi	EUR	0,08	0,02	26,00	26,00	E	MP
STC Switzerland Travel Centre AG, Zurigo	CHF	5,25	1,26	24,01	24,01	E	MP
Transsicura AG, Berna	CHF	2,00	2,00	100,00	100,00	V	IM
Parking de la Gare de Neuchâtel S.A., Neuchâtel	CHF	0,10	0,05	50,00	50,00	E	IM
Grosse Schanze AG, Berna	CHF	2,95	1,00	33,90	33,90	E	IM
Parking de la Place de Cornavin SA, Ginevra	CHF	10,00	2,00	20,00	20,00	E	IM
Ferrovie federali svizzere FFS Cargo SA, Olten	CHF	314,00	314,00	100,00	65,00	V	G
ChemOil Logistics SA, Basilea	CHF	1,00	1,00	100,00	65,00	V	G
ChemOil Logistics GmbH, Weil am Rhein	EUR	0,03	0,03	100,00	65,00	V	G
SBB Intermodal AG, Olten	CHF	0,10	0,10	100,00	0,00	V	G
SBB Cargo International SA, Olten	CHF	25,00	18,75	75,00	75,00	V	G
SBB Cargo Italia S. r. l., Milano	EUR	13,00	9,75	75,00	75,00	V	G
SBB Cargo Deutschland GmbH, Duisburg	EUR	1,50	1,13	75,00	75,00	V	G
SBB Cargo Nederland B.V., Rotterdam	EUR	0,10	0,08	75,00	75,00	V	G
RT&S Lokführer-Akademie GmbH, Duisburg	EUR	0,50	0,38	75,00	75,00	V	G
Gateway Basel Nord AG, Basilea	CHF	0,10	0,03	33,33	21,67	E	G
RAIpin AG, Olten	CHF	4,53	1,50	33,11	33,11	E	G
Terminal Combiné Chavornay SA (TERCO), Chavornay	CHF	1,04	0,28	27,04	17,58	E	G
Hupac SA, Chiasso	CHF	20,00	4,77	23,85	23,85	E	G
Etzelwerk AG, Einsiedeln	CHF	20,00	20,00	100,00	100,00	V	I
Ritom SA, Quinto	CHF	46,50	34,88	75,00	75,00	V	I
Kraftwerk Göschenen AG, Göschenen	CHF	60,00	24,00	40,00	40,00	E	I
Nant de Drance SA, Finhaut	CHF	350,00	126,00	36,00	36,00	E	I
AlpTransit San Gottardo SA, Lucerna (fusione)	CHF	0,00	0,00	0,00	100,00	E	I
SBB Insurance AG, Vaduz	CHF	12,50	12,50	100,00	100,00	V	KB
login formazione professionale SA, Olten	CHF	1,00	0,69	69,42	69,42	V	KB

Ril = rilevamento
V = consolidata integralmente
E = registrata secondo metodo dell'equivalenza
Q = consolidata proporzionalmente

Seg = segmento
MP = Mercato viaggiatori
IM = Immobili
G = Traffico merci
I = Infrastruttura
KB = Settori centrali

Rapporto dell'Ufficio di revisione sul conto del Gruppo.

Deloitte.

Deloitte AG
Pfungstweidstrasse 11
8005 Zurich
Schweiz

Phone: +41 (0)58 279 6000
Fax: +41 (0)58 279 6600
www.deloitte.ch

Relazione dell'ufficio di revisione

All'Assemblea generale della
FERROVIE FEDERALI SVIZZERE FFS, BERNA

Relazione sulla revisione del conto di gruppo

Giudizio

Abbiamo svolto la revisione del conto di gruppo della Ferrovie federali svizzere FFS e delle sue società affiliate (il gruppo), costituito dal bilancio consolidato al 31 dicembre 2023, dal conto economico consolidato, dal prospetto della variazione del capitale proprio consolidato e dal conto dei flussi di tesoreria consolidato per l'esercizio chiuso a tale data, come pure dall'allegato al conto di gruppo, che include anche la sintesi dei più significativi principi contabili applicati (pagine 76-106).

A nostro giudizio, l'annesso conto di gruppo fornisce un quadro fedele della situazione patrimoniale e finanziaria consolidata del gruppo al 31 dicembre 2023 come pure della situazione reddituale e dei suoi flussi di tesoreria consolidati per l'esercizio chiuso a tale data in conformità alle Swiss GAAP RPC ed è conforme alla legge svizzera.

Elementi alla base del giudizio

Abbiamo svolto la nostra revisione contabile conformemente alla legge svizzera e agli Standard svizzeri di revisione contabile (SR-CH). Le nostre responsabilità ai sensi di tali norme e standard sono ulteriormente descritte nella sezione «Responsabilità dell'ufficio di revisione per la revisione del conto di gruppo» della presente relazione. Siamo indipendenti rispetto al gruppo, conformemente alle disposizioni legali svizzere e ai requisiti della categoria professionale, e abbiamo adempiuto agli altri nostri obblighi di condotta professionale nel rispetto di tali requisiti.

Riteniamo di aver acquisito elementi probativi sufficienti ed appropriati su cui basare il nostro giudizio.

Altre informazioni

Il Consiglio d'amministrazione è responsabile delle altre informazioni. Le altre informazioni comprendono le informazioni riportate nella relazione sulla gestione, ad eccezione del conto di gruppo, del conto annuale e delle nostre relative relazioni.

Il nostro giudizio sul conto di gruppo non si estende alle altre informazioni e non esprimiamo alcuna forma di conclusione di revisione a riguardo.

Nell'ambito della nostra revisione contabile, è nostra responsabilità leggere le altre informazioni e, nel farlo, valutare se sussistano delle incoerenze significative rispetto al conto di gruppo o a quanto da noi appreso durante la revisione contabile, o se le altre informazioni sembrano contenere in altro modo delle anomalie significative.

Qualora, sulla base del lavoro da noi svolto, dovessimo giungere alla conclusione che vi è un'anomalia significativa nelle altre informazioni, siamo tenuti a comunicarlo. Non abbiamo alcuna osservazione da formulare a tale riguardo.



Ferrovie federali svizzera FFS
Relazione dell'ufficio di revisione
per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2023

Responsabilità del Consiglio d'amministrazione per il conto di gruppo

Il Consiglio d'amministrazione è responsabile dell'allestimento del conto di gruppo in conformità alle disposizioni legali, nonché per i controlli interni da esso ritenuti necessari per consentire l'allestimento di un conto di gruppo che sia esente da anomalie significative imputabili a frodi o errori.

Nell'allestimento del conto di gruppo, il Consiglio d'amministrazione è responsabile per la valutazione della capacità del gruppo di continuare l'attività aziendale, per l'informativa, se del caso, sugli aspetti correlati alla continuità aziendale, nonché per l'utilizzo del presupposto della continuità aziendale, a meno che il Consiglio d'amministrazione intenda liquidare il gruppo o cessare l'attività, oppure non abbia alternative realistiche a tali scelte.

Responsabilità dell'ufficio di revisione per la revisione del conto di gruppo

I nostri obiettivi sono l'acquisizione di una ragionevole sicurezza che il conto di gruppo nel suo complesso sia esente da anomalie significative, imputabili a frodi o errori, e l'emissione di una relazione che includa il nostro giudizio. Per ragionevole sicurezza si intende un livello elevato di sicurezza che, tuttavia, non fornisce la garanzia che una revisione contabile eseguita in conformità alla legge svizzera e agli SR-CH individui sempre un'anomalia significativa, qualora esistente. Le anomalie possono derivare da frodi o errori e sono considerate significative qualora si possa ragionevolmente attendere che esse, singolarmente o nel loro insieme, siano in grado di influenzare le decisioni economiche degli utilizzatori prese sulla base del conto di gruppo.

Una descrizione più dettagliata delle nostre responsabilità per la revisione del conto di gruppo è disponibile sul sito web di EXPERTsuisse: <https://www.expertsuisse.ch/it/revisione-relazione-di-revisione>. Tale descrizione costituisce parte integrante della nostra relazione.

Relazione su altre disposizioni di legge e regolamentari

Conformemente all'art. 728a cpv. 1 cifra 3 CO e allo SR-CH 890, confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto di gruppo concepito secondo le direttive del Consiglio d'amministrazione.

Raccomandiamo di approvare il conto di gruppo che vi è stato sottoposto.

Deloitte AG

Fabien Lussu
Perito revisore
Revisore responsabile

Sarah Sutter
Perito revisore

Zurigo, 22 febbraio 2024

Conto economico FFS SA.

Per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre.

Mio di CHF	Nota	2023	2022
Ricavo d'esercizio			
Ricavi da traffico	1	3 792,6	3 482,0
Prestazioni dei poteri pubblici	2	2 935,2	2 908,0
Ricavi locativi immobili		691,1	662,9
Ricavi complementari	3	1 541,0	1 454,0
Prestazioni proprie		1 409,5	1 339,6
Totale Ricavo d'esercizio		10 369,4	9 846,5
Costi d'esercizio			
Costi del materiale		-871,3	-801,8
Costi del personale	4	-4 080,3	-3 955,9
Altri costi d'esercizio	5	-2 563,0	-2 605,5
Rettifiche di valore su immobilizzi finanziari	8	-40,0	-65,6
Rettifiche di valore su partecipazioni		-16,5	-88,4
Ammortamenti immobilizzi materiali		-2 196,2	-2 256,3
Ammortamenti immobilizzi immateriali		-236,5	-202,8
Totale Costi d'esercizio		-10 003,8	-9 976,2
Risultato operativo/EBIT		365,6	-129,7
Ricavi finanziari		20,9	17,5
Costi finanziari		-133,8	-158,4
Risultato ordinario		252,6	-270,5
Risultato dalla vendita di immobili		27,5	8,1
Utile/perdita ante imposte		280,1	-262,4
Imposte sull'utile		-15,0	-16,6
Utile/perdita d'esercizio	6	265,1	-279,0

Bilancio FFS SA.

Attivi.

Mio di CHF	Nota	31.12.2023	31.12.2022
Attivo circolante			
Liquidità		146,1	142,6
Crediti a breve termine soggetti a interessi		159,8	114,8
Crediti per forniture e prestazioni	7	267,4	220,0
Altri crediti		112,9	106,8
Scorte e lavori in corso		455,1	408,6
Ratei e risconti attivi		493,5	345,1
Totale Attivo circolante		1 634,9	1 338,0
Attivo fisso			
Immobilizzi finanziari	8	878,4	1 008,5
Partecipazioni		550,8	555,6
Immobilizzi materiali		42 961,5	42 529,3
Immobilizzi materiali in costruzione		6 895,4	6 290,7
Immobilizzi immateriali		1 202,6	1 134,1
Totale Attivo fisso		52 488,6	51 518,2
Totale Attivi		54 123,5	52 856,2

Passivi.

Mio di CHF	Nota	31.12.2023	31.12.2022
Capitale di terzi			
Debiti per forniture e prestazioni	9	658,7	610,8
Debiti a breve termine soggetti a interessi	10	1 670,5	1 379,7
Altri debiti a breve termine	12	244,3	203,5
Ratei e risconti passivi		1 869,4	1 495,8
Accantonamenti a breve termine	13	343,9	342,0
Totale Capitale di terzi a breve termine		4 786,8	4 031,9
Debiti a lungo termine soggetti a interessi	10	10 254,0	10 717,6
Prestiti a lungo termine dei poteri pubblici per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria	11	26 003,9	25 218,7
Altri debiti a lungo termine	12	665,8	671,3
Accantonamenti a lungo termine	13	435,6	504,3
Totale Capitale di terzi a lungo termine		37 359,3	37 112,0
Totale Capitale di terzi		42 146,1	41 143,9
Capitale proprio			
Capitale sociale		9 000,0	9 000,0
Riserva legale da capitale			
Riserve da apporto di capitale		2 000,0	2 000,0
Riserve da utili istituite da leggi speciali			
Riserve Lferr 67 Infrastruttura Rete		-37,3	-16,3
Riserve Lferr 67 Infrastruttura Energia		4,3	2,7
Riserva LTV 36 Traffico regionale viaggiatori		-81,4	-215,5
Riserve facoltative da utili		700,0	1 000,0
Utile/perdita di bilancio			
Utile riportato		126,7	220,4
Utile/perdita d'esercizio	6	265,1	-279,0
Totale Capitale proprio		11 977,4	11 712,3
Totale Passivi		54 123,5	52 856,2

Allegato al conto annuale FFS SA.

Note sul conto annuale.

112

Aspetti generali.

Il presente conto annuale delle Ferrovie federali svizzere FFS (FFS SA), Berna, è stato redatto in conformità con le disposizioni del Codice svizzero delle obbligazioni concernenti la contabilità commerciale (artt. 957-963b CO). Il conto annuale rappresenta la situazione economica della FFS SA, in modo tale che chiunque possa formarsi un giudizio attendibile.

Sono considerate partecipazioni le società di cui la FFS SA detiene una partecipazione diretta o indiretta superiore al 20%. I partecipanti sono la Confederazione, quale azionista della FFS SA, e le organizzazioni controllate dalla Confederazione.

Impegni di previdenza.

Per la previdenza professionale, la FFS SA aderisce alla Cassa pensioni FFS. Al 31 dicembre 2023 la Cassa pensioni FFS presenta un grado di copertura del 107,9% (esercizio precedente: 100,6%). Al 31 dicembre 2023 è iscritto un obbligo previdenziale di CHF 450,0 mio (esercizio precedente: CHF 450,0 mio).

Partecipazione in proporzione ai vantaggi della Comunità dei trasporti di Zurigo.

Le prestazioni della Confederazione per Infrastruttura comprendono pagamenti alla FFS SA a favore della Comunità dei trasporti di Zurigo ZVV (compensazione dei vantaggi) per un importo di CHF 45,0 mio (esercizio precedente: CHF 45,0 mio). Questo importo, che non è direttamente collegato alla fornitura di prestazioni della FFS SA, è rimesso integralmente alla ZVV detraendolo dagli indennizzi dei Cantoni per il traffico regionale viaggiatori ai sensi della prassi relativa all'iscrizione a bilancio prescritta dall'Ufficio federale dei trasporti (UFT).

Accantonamento per siti contaminati.

Una perizia tecnica esterna aveva rilevato che la FFS SA doveva effettuare entro il 1° gennaio 1999 accantonamenti pari a CHF 393,0 mio per siti contaminati. Vista la mancanza di una base certa per fissare l'ammontare di questi accantonamenti, è stato concordato con la Confederazione di non considerare un accantonamento totale nel bilancio di apertura del 1999, bensì di contabilizzare un accantonamento di CHF 110,0 mio destinato alle spese di risanamento da sostenere. Nel 2023, il lavoro per il risanamento dei siti contaminati è proseguito e sono stati addebitati all'accantonamento CHF 1,5 mio. Alla chiusura del bilancio l'accantonamento ammonta ancora a CHF 31,7 mio.

Accantonamento per manutenzione veicoli traffico regionale viaggiatori.

Il traffico regionale viaggiatori riceve indennizzi dai poteri pubblici per i costi non coperti dell'offerta richiesta. Essi comprendono i costi livellati della manutenzione dei veicoli. Dal momento che i costi effettivi non coincidono con il versamento degli indennizzi, si crea una differenza. In base all'ordinanza del DATEC sulla contabilità delle imprese concessionarie (OCIC), questa differenza è assegnata o prelevata da un accantonamento.

Imposte sull'utile.

La FFS SA paga imposte sull'utile per l'attività immobiliare e le attività accessorie. Per l'attività di trasporto data in concessione, la FFS SA è esonerata dall'imposta sull'utile e dall'imposta sul capitale, dalle imposte sugli utili da sostanza immobiliare e dalle imposte immobiliari sia sul piano cantonale che su quello federale.

Informazioni dettagliate sulle voci del bilancio e del conto economico.

1 Ricavi da traffico.

Mio di CHF	2023	2022
Traffico viaggiatori	3 550,3	3 241,0
Infrastruttura (proventi risultanti dalle tracce)	242,3	241,0
Ricavi da traffico	3 792,6	3 482,0

113

2 Prestazioni dei poteri pubblici.

Mio di CHF	2023	2022
Indennizzi per il traffico regionale viaggiatori		
Confederazione	279,7	284,0
Cantoni	319,8	327,3
Totale Indennizzi per il traffico regionale viaggiatori	599,5	611,3
Prestazioni della Confederazione per l'infrastruttura in base alla convenzione sulle prestazioni		
Ammortamento infrastruttura	1 453,8	1 484,3
Quote d'investimento non attivabili	358,3	329,3
Contributo d'esercizio infrastruttura	339,7	326,4
Totale Prestazioni della Confederazione in base alla convenzione sulle prestazioni	2 151,9	2 140,0
Prestazioni per quote non attivate di investimenti con finanziamento speciale		
Confederazione	174,7	131,4
Cantoni	9,1	25,2
Totale Prestazioni per investimenti con finanziamento speciale	183,9	156,7
Totale Prestazioni per l'infrastruttura ferroviaria	2 335,7	2 296,6
Prestazioni dei poteri pubblici	2 935,2	2 908,0

Rapporto di gestione 2022

3 Ricavi complementari.

Mio di CHF	2023	2022
Prestazioni d'esercizio ferroviario	58,7	56,9
Servizi	232,5	234,0
Lavori di assistenza e manutenzione	129,7	121,6
Ricavi da noleggi	104,8	100,2
Ricavi da vendita di energia	469,7	430,3
Cambio di valuta	26,8	28,2
Provvigioni	33,8	32,7
Vendita stampati e materiali	78,1	77,4
Partecipazione alle spese	303,4	255,4
Altri ricavi complementari	103,4	117,2
Ricavi complementari	1 541,0	1 454,0

4 Costi del personale.

Mio di CHF	2023	2022
Salari	2 803,8	2 717,4
Noleggio di personale	542,4	536,7
Assicurazioni sociali	537,9	515,0
Altri costi del personale	196,1	186,8
Costi del personale	4 080,3	3 955,9

114

5 Altri costi d'esercizio.

Mio di CHF	2023	2022
Prestazioni d'esercizio ferroviario	475,7	425,0
Noleggio di impianti	75,5	70,9
Prestazioni di terzi per manutenzione, riparazioni, sostituzione	589,1	535,3
Veicoli	110,0	149,1
Energia	570,4	701,9
Amministrazione	102,8	104,0
Informatica	226,4	203,4
Pubblicità	44,3	41,6
Concessioni, tributi, tasse	106,2	118,0
Riduzioni imposta precedente sulle prestazioni dei poteri pubblici	96,5	96,7
Diversi costi d'esercizio	166,1	159,6
Altri costi d'esercizio	2 563,0	2 605,5

6 Utile/perdita d'esercizio.

Mio di CHF	2023	2022
Risultati da settori che danno diritto all'indennità		
Traffico regionale viaggiatori ai sensi dell'art. 36 LTV	22,0	134,1
Infrastruttura ai sensi dell'art. 67 Lferr	-21,0	-20,6
Leadership di sistema per la corrente ferroviaria ai sensi dell'art. 67 Lferr	1,6	0,8
Risultati da settori che non danno diritto all'indennità	262,5	-393,3
Utile/perdita d'esercizio	265,1	-279,0

L'UFT finanzia separatamente le entità che detengono la leadership di sistema per l'infrastruttura ferroviaria. La leadership di sistema relativa alla corrente ferroviaria fa capo al settore d'attività Energia.

7 Crediti per forniture e prestazioni.

Mio di CHF	31.12.2023	31.12.2022
Crediti per forniture e prestazioni		
verso terzi	246,1	204,4
verso partecipanti	14,8	13,8
verso partecipazioni	12,1	7,8
Rettifiche di valore	-5,5	-6,0
Crediti per forniture e prestazioni	267,4	220,0

8 Immobilizzi finanziari.

Mio di CHF	31.12.2023	31.12.2022
Altre partecipazioni	45,1	44,6
Rettifica di valore su altre partecipazioni	-10,9	-10,4
Prestiti verso società del Gruppo	768,3	844,8
Rettifica di valore su prestiti verso società del Gruppo	-105,0	- 65,0
Prestiti verso società associate	1,0	1,1
Altri immobilizzi finanziari	179,9	193,3
Immobilizzi finanziari	878,4	1 008,5

115

Le rettifiche di valore degli immobilizzi finanziari con impatto sul risultato derivano dalla rettifica di valore sul prestito verso FFS Cargo SA di CHF 40,0 mio e CHF 0,6 mio sulle altre partecipazioni.

La FFS SA ha firmato a favore di FFS Cargo SA un accordo di postergazione del credito su prestiti per CHF 200,0 mio che sussisterà fino al risanamento finanziario della società. I relativi ammortamenti vengono prorogati.

La FFS SA concede inoltre a FFS Cargo SA una promessa di finanziamento per ulteriori prestiti pari a CHF 90,0 mio.

9 Debiti per forniture e prestazioni.

Mio di CHF	31.12.2023	31.12.2022
Debiti per forniture e prestazioni		
verso terzi	608,8	570,1
verso partecipanti	42,6	37,7
verso partecipazioni	7,3	3,1
Debiti per forniture e prestazioni	658,7	610,8

10 Debiti a breve e lungo termine soggetti a interessi.

Mio di CHF	31.12.2023	31.12.2022
Debiti bancari	3 373,3	3 476,0
Garanzie in contanti su derivati su tassi d'interesse (passivi)	0,0	58,1
Impegni di leasing	28,2	33,8
Cassa del personale	708,8	804,7
Debiti soggetti a interessi verso società del Gruppo	509,7	513,2
Prestiti della Confederazione (commerciali)	6 480,0	6 295,0
Prestiti dell'istituto di previdenza	824,5	916,6
Debiti a breve e lungo termine soggetti a interessi	11 924,5	12 097,4

11 Prestiti dei poteri pubblici per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria.

Mio di CHF	31.12.2023	31.12.2022
Prestiti Fondo per l'infrastruttura ferroviaria da convezione sulle prestazioni	4 038,1	4 079,6
Prestiti Fondo per l'infrastruttura ferroviaria da convenzione d'attuazione	18 880,6	18 076,1
Prestiti Fondo per le strade nazionali e il traffico all'interno degli agglomerati	837,3	830,9
Prestiti da altre convenzioni con la Confederazione	158,7	158,7
Prestiti Cantoni	2 089,3	2 073,5
Prestiti dei poteri pubblici per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria	26 003,9	25 218,7

I prestiti della Confederazione sono senza interessi e a rimborso condizionato. Essi comprendono gli averi in conto corrente verso la Confederazione pari a CHF 31,3 mio per progetti in fase di realizzazione (anno precedente: CHF 24,8 mio).

12 Altri debiti a breve e lungo termine.

Mio di CHF	31.12.2023	31.12.2022
Debiti a breve termine verso enti statali	81,6	75,0
Altri debiti a breve termine	162,6	128,5
Ratei e risconti a lungo termine	42,8	47,3
Debiti verso istituti di previdenza e collaboratori	623,0	624,0
Altri debiti a breve e lungo termine	910,1	874,8

13 Accantonamenti a breve e lungo termine.

Mio di CHF	31.12.2023	31.12.2022
Siti contaminati	31,7	33,2
Contratti energetici onerosi	307,3	327,3
Vacanze/averi in tempo	184,4	179,2
Ristrutturazione	12,3	15,7
Manutenzione veicoli traffico regionale viaggiatori	130,2	169,7
Altri accantonamenti	113,6	121,2
Accantonamenti a breve e a lungo termine	779,5	846,3

L'accantonamento «Contratti energetici onerosi» copre le perdite attese della centrale elettrica di Nant de Drance in base alle previsioni attuali del prezzo di mercato.

Nell'esercizio in esame, l'accantonamento «Manutenzione veicoli del traffico regionale viaggiatori» è stato ridotto di CHF 115,5 mio per lavori di manutenzione svolti (2022: CHF 92,7 mio). Contemporaneamente, l'accantonamento per veicoli sui quali nel 2023 non sono stati eseguiti grandi lavori di manutenzione è aumentato di CHF 76,4 mio (2022: CHF 69,2 mio).

Inoltre, in conseguenza di vendite di veicoli sono stati trasferiti all'acquirente accantonamenti per un importo pari a CHF 0,5 mio.

Altre indicazioni.

Posti a tempo pieno.

Il numero dei posti a tempo pieno nella media annuale è stato pari a 27 440 (esercizio precedente: 26 827).

Gestione della liquidità.

Le FFS gestiscono un cash pooling a livello di Gruppo. La FFS SA aderisce al cash pooling ed è pool leader. La banca (del pool) può esercitare un diritto di pegno sugli averi (conti degli aderenti al pool) a garanzia delle proprie pretese verso gli aderenti al pool.

117

Altri impegni da non iscrivere a bilancio.

Mio di CHF	31.12.2023	31.12.2022
Scadenza entro 1-5 anni	8 344,8	8 280,8
Scadenza oltre 5 anni	3 482,2	3 403,9
Totale	11 827,0	11 684,8

Gli «Altri impegni da non iscrivere a bilancio» comprendono tra l'altro impegni per investimenti, impegni nel settore energetico e locazioni a lungo termine di immobili e altri impianti. Per le partecipazioni a centrali partner nel settore energetico esistono inoltre impegni pro rata per la presa in carico dei relativi costi annuali. A causa della lunga durata d'esercizio, tali impegni non possono essere valutati in modo attendibile.

Garanzie costituite per debiti di terzi.

Mio di CHF	31.12.2023	31.12.2022
Fidejussioni e garanzie	39,3	41,2
Totale	39,3	41,2

Attivi utilizzati per garantire debiti dell'azienda e attivi sotto riserva di proprietà.

Mio di CHF	31.12.2023	31.12.2022
Impianti in leasing	50,5	56,6
Veicoli a titolo di garanzia in contratti di locazione e vendita Eurofima	3 055,7	3 315,4
Totale	3 106,2	3 372,0

Impegni eventuali.

Mio di CHF	31.12.2023	31.12.2022
Impegni derivanti da capitale sociale non versato	104,0	104,0
Clausole di responsabilità statutarie	302,0	325,0
Altri	154,5	248,6
Totale	560,5	677,6

Impegni eventuali per centrali elettriche.

La FFS SA detiene quote in diverse centrali elettriche (cosiddette centrali partner). I contratti di partenariato prevedono che i costi per l'esercizio e la successiva dismissione siano addebitati proporzionalmente agli azionisti (partner) sui rispettivi acquisti di energia. Nel caso in cui i costi per l'esercizio, la dismissione e lo smaltimento dovessero essere maggiori del previsto e le risorse del fondo di dismissione e smaltimento non fossero sufficienti a coprire i costi, a causa dell'impegno di assunzione dei costi i partner sono tenuti a un versamento suppletivo.

Copertura dei rischi di transazione all'interno del Gruppo.

Corporate Treasury è responsabile della gestione dei rischi valutari a livello di Gruppo. La copertura dei rischi netti di cambio derivanti dalle attività delle Divisioni e dalle società del Gruppo viene garantita a livello centrale dalla FFS SA.

Eventi successivi alla chiusura del bilancio.

Il conto annuale della FFS SA è stato approvato dal Consiglio d'amministrazione il 22 febbraio 2024. Fino a questa data non si sono verificati eventi dopo la chiusura del bilancio con influsso sul conto annuale.

Indicazioni ai sensi dell'ordinanza del DATEC sulla contabilità delle imprese concessionarie.

La FFS SA è soggetta all'ordinanza del DATEC sulla contabilità delle imprese concessionarie (OCIC).

Importi di copertura delle assicurazioni di cose e responsabilità civile (art. 3 OCIC).

La FFS SA ha stipulato per tutti i settori aziendali assicurazioni di cose con un importo di copertura di CHF 400,0 mio (invariato rispetto all'esercizio precedente) e assicurazioni di responsabilità civile con un importo di copertura di CHF 400,0 mio (invariato rispetto all'esercizio precedente).

119

Conto degli impianti del comparto Infrastruttura (art. 7 OCIC).

Mio di CHF	Valore contabile netto	Incrementi	Ricontabilizzazioni da impianti in costruzione	Ammortamenti	Decrementi	Valore contabile netto
	1. 1. 2023					31. 12. 2023
Edifici e terreni	1 625,3	1,8	30,9	-30,2	-0,7	1 627,1
Manufatti	9 340,4	0,0	302,5	-186,5	-2,4	9 454,0
Ponti	1 943,9	0,0	114,9	-44,3	-0,6	2 013,8
Gallerie	6 484,5	0,0	43,5	-117,9	0,0	6 410,2
Altre opere	912,0	0,0	144,1	-24,2	-1,7	1 030,0
Impianti di binario	8 239,1	0,0	580,5	-338,9	-21,7	8 459,1
Binari	3 825,5	0,0	306,8	-177,3	-11,6	3 943,4
Scambi	1 919,4	0,0	151,0	-98,9	-8,4	1 963,1
Altri impianti di binario	2 494,3	0,0	122,7	-62,7	-1,8	2 552,5
Impianti di corrente di trazione	2 679,4	0,6	162,8	-105,5	-5,4	2 732,0
Impianti delle linee di contatto	1 490,3	0,0	87,3	-52,4	-2,8	1 522,5
Altri impianti di corrente di trazione	1 189,1	0,6	75,5	-53,1	-2,6	1 209,5
Impianti di sicurezza	2 694,6	0,0	153,1	-245,0	-9,3	2 593,5
Apparecchi centrali e impianti controllo treno	2 152,2	0,0	112,8	-191,6	-5,9	2 067,5
Altri impianti di sicurezza	542,5	0,0	40,3	-53,3	-3,4	526,0
Impianti a bassa tensione e di telecomunicazione	1 923,7	0,0	36,3	-259,6	-12,8	1 687,7
Utenze di corrente a bassa tensione	1 419,9	0,0	-42,9	-148,5	-1,7	1 226,8
Altri impianti a bassa tensione e di telecomunicazione	503,9	0,0	79,3	-111,1	-11,2	460,9
Impianti aperti al pubblico	1 073,6	0,0	127,4	-32,2	-2,9	1 166,0
Marciapiedi e accessi	1 017,9	0,0	128,7	-30,5	-2,9	1 113,2
Altri impianti aperti al pubblico	55,7	0,0	-1,2	-1,6	0,0	52,8
Veicoli Infrastruttura	748,3	0,1	23,3	-55,5	-1,4	714,8
Veicoli ferroviari	719,6	0,0	6,9	-47,2	-0,3	679,0
Altri veicoli Infrastruttura	28,7	0,1	16,4	-8,3	-1,1	35,8
Altri mezzi di servizio e varie (incl. immobilizzi immateriali)	430,0	0,0	267,0	-136,2	-10,6	550,3
Impianti in costruzione	4 350,1	2 210,3	-1 683,9	0,0	0,0	4 876,5
Totale	33 104,7	2 212,8	0,0	-1 389,5	-67,2	33 860,9
Totale valori d'acquisto	51 092,7					52 759,9
Totale rettifiche di valore accumulate	-17 988,0					-18 898,9
Totale valore contabile netto	33 104,7					33 860,9

Ammortamenti immobilizzi materiali e immateriali del settore Infrastruttura (art. 7 OCIC).

Mio di CHF	2023	2022
Ammortamenti immobilizzi materiali	1 282,5	1 260,3
Ammortamenti immobilizzi immateriali	107,0	91,8
Ammortamento dei valori contabili residui su disinvestimenti	65,7	128,3
Totale	1 455,2	1 480,4

Investimenti del comparto Infrastruttura (art. 3 OCIC).

Gruppi di impianti	Totale Investimenti	di cui a carico del conto	di cui incrementi di impianti
Mio di CHF	2023	2023	2023
Edifici e terreni	60,0	13,6	46,5
Manufatti	404,7	63,8	340,9
Ponti	195,5	21,8	173,7
Gallerie	103,1	23,2	79,9
Altre opere	106,1	18,7	87,4
Impianti di binario	890,1	147,3	742,8
Binari	620,7	95,3	525,4
Scambi	248,4	47,9	200,5
Altri impianti di binario	21,1	4,1	16,9
Impianti di corrente di trazione	206,1	27,9	178,2
Impianti delle linee di contatto	135,3	17,4	117,9
Altri impianti di corrente di trazione	70,8	10,4	60,3
Impianti di sicurezza	335,3	60,1	275,3
Apparecchi centrali e impianti controllo treno	245,1	53,2	191,9
Altri impianti di sicurezza	90,2	6,9	83,3
Impianti a bassa tensione e di telecomunicazione	219,7	27,6	192,2
Utenze di corrente a bassa tensione	117,7	11,5	106,2
Altri impianti a bassa tensione e di telecomunicazione	102,0	16,1	85,9
Impianti aperti al pubblico	300,6	43,6	257,0
Marciapiedi e accessi	294,4	42,7	251,7
Altri impianti aperti al pubblico	6,2	0,9	5,3
Veicoli Infrastruttura	31,5	0,8	30,8
Veicoli ferroviari	12,9	0,0	12,9
Altri veicoli Infrastruttura	18,6	0,7	17,8
Altri mezzi di servizio e varie (incl. immobilizzi immateriali)	220,8	71,6	149,2
Riduzione dell'imposta precedente su contributi d'investimento	60,3	60,3	0,0
Totale	2 729,2	516,4	2 212,8

Gli investimenti del comparto Infrastruttura sono finanziati con risorse dei settori pubblici per rinnovi (CHF 1737,4 mio contro CHF 1683,2 mio nel 2022) e ampliamenti (CHF 981,0 mio contro CHF 814,0 mio nel 2022), oltre che con risorse proprie per un importo pari a CHF 10,7 mio (2022: CHF 41,2 mio).

Partecipazioni.

Ragione sociale		Capitale azionario in mio	Quota di capitale e diritti di voto FFS in mio	Quota di capitale e diritti di voto FFS in % 31.12.2023	Quota di capitale e diritti di voto FFS in % 31.12.2022
Traffico viaggiatori e turismo					
Elvetino SA, Zurigo	CHF	11,00	11,00	100,00	100,00
SBB GmbH, Costanza	EUR	1,50	1,50	100,00	100,00
Sensetalbahn AG, Berna	CHF	2,89	2,87	99,47	99,47
Thurbo AG, Kreuzlingen	CHF	75,00	67,50	90,00	90,00
RailAway SA, Lucerna	CHF	0,10	0,09	86,00	86,00
öV Preis- und Vertriebssystemgesellschaft AG in liq., Berna	CHF	1,00	0,74	74,42	74,42
Regionalps SA, Martigny	CHF	6,65	4,66	70,00	70,00
zb Zentralbahn AG, Stansstad	CHF	120,00	79,20	66,00	66,00
Swiss Travel System SA, Zurigo	CHF	0,30	0,18	60,00	60,00
Lémanis SA, Chêne-Bourg	CHF	0,10	0,06	60,00	60,00
EuroBasilea SA, Muttenz	CHF	0,10	0,06	60,00	0,00
TILO SA, Bellinzona	CHF	2,00	1,00	50,00	50,00
Rheinalp GmbH, Francoforte sul Meno	EUR	0,03	0,01	50,00	50,00
Lyria SAS, Parigi	EUR	0,08	0,02	26,00	26,00
STC Switzerland Travel Centre AG, Zurigo	CHF	5,25	1,26	24,01	24,01
Traffico merci e spedizioni					
Ferrovie federali svizzere FFS Cargo SA, Olten	CHF	314,00	314,00	100,00	65,00
SBB Intermodal AG, Olten	CHF	0,10	0,10	100,00	0,00
SBB Cargo International SA, Olten	CHF	25,00	18,75	75,00	75,00
RAIpin AG, Olten	CHF	4,53	1,50	33,11	33,11
Hupac SA, Chiasso	CHF	20,00	4,77	23,85	23,85
Centrali elettriche					
Etzelwerk AG, Einsiedeln	CHF	20,00	20,00	100,00	100,00
Ritom SA, Quinto	CHF	46,50	34,88	75,00	75,00
Kraftwerk Göschenen AG, Göschenen	CHF	60,00	24,00	40,00	40,00
Nant de Drance SA, Finhaut	CHF	350,00	126,00	36,00	36,00
Immobili e parcheggi					
Parking de la Gare de Neuchâtel S.A., Neuchâtel	CHF	0,10	0,05	50,00	50,00
Grosse Schanze AG, Berna	CHF	2,95	1,00	33,90	33,90
Parking de la Place de Cornavin SA, Ginevra	CHF	10,00	2,00	20,00	20,00
Varie					
SBB Insurance AG, Vaduz	CHF	12,50	12,50	100,00	100,00
Transsicura AG, Berna	CHF	2,00	2,00	100,00	100,00
login formazione professionale SA, Olten	CHF	1,00	0,69	69,42	69,42
AlpTransit San Gottardo SA, Lucerna (fusione)	CHF	0,00	0,00	0,00	100,00

Approvazione del conto annuale da parte dell'Ufficio federale dei trasporti.

A seguito dell'adeguamento del sistema di vigilanza sui sussidi nei trasporti pubblici, l'UFT non procederà più all'approvazione dei conti annuali ma effettuerà un esame dei conti approvati.

Proposta del CdA sull'impiego del risultato di bilancio.

Il Consiglio d'amministrazione propone all'Assemblea generale di impiegare l'utile di bilancio al 31 dicembre 2023 come segue:

Mio di CHF	31.12.2023
Utile portato a nuovo esercizio precedente	107,3
Prelievo dalla riserva art. 67 Lferr dei risultati derivanti dal comparto Infrastruttura e dalla leadership di sistema per la corrente ferroviaria	19,4
Utile portato a nuovo	126,7
Utile d'esercizio	265,1
Utile di bilancio a disposizione dell'Assemblea generale	391,8
Impiego del restante utile di bilancio	
Assegnazione alla riserva Traffico regionale viaggiatori ai sensi dell'art. 36 LTV	-22,0
Assegnazione alle riserve legali ai sensi dell'art. 672 CO	-13,1
Assegnazione alla riserva facoltativa da utili	-200,0
Riporto a nuovo	156,7

Rapporto dell'Ufficio di revisione sul conto annuale.

Deloitte.

Deloitte AG
Pfungstweidstrasse 11
8005 Zurich
Switzerland

Phone: +41 (0)58 279 60 00
Fax: +41 (0)58 279 66 00
www.deloitte.ch

Relazione dell'ufficio di revisione

All'Assemblea generale della
SCHWEIZERISCHE BUNDESBAHNEN SBB, BERNA

Relazione sulla revisione del conto annuale

Giudizio

Abbiamo svolto la revisione del conto annuale della Ferrovie federali svizzere FFS (la società), costituito dal bilancio al 31 dicembre 2023, dal conto economico per l'esercizio chiuso a tale data, come pure dall'allegato, che include anche la sintesi dei più significativi principi contabili applicati (pagine 110-121). A nostro giudizio, l'annesso conto annuale è conforme alla legge svizzera e allo statuto.

Elementi alla base del giudizio

Abbiamo svolto la nostra revisione contabile conformemente alla legge svizzera e agli Standard svizzeri di revisione contabile (SR-CH). Le nostre responsabilità ai sensi di tali norme e standard sono ulteriormente descritte nella sezione «Responsabilità dell'ufficio di revisione per la revisione del conto annuale» della presente relazione. Siamo indipendenti rispetto alla società, conformemente alle disposizioni legali svizzere e ai requisiti della categoria professionale, e abbiamo adempiuto agli altri nostri obblighi di condotta professionale nel rispetto di tali requisiti.

Riteniamo di aver acquisito elementi probativi sufficienti ed appropriati su cui basare il nostro giudizio.

Altre informazioni

Il Consiglio d'amministrazione è responsabile delle altre informazioni. Le altre informazioni comprendono le informazioni riportate nella relazione sulla gestione, ad eccezione del conto annuale e della nostra relativa relazione.

Il nostro giudizio sul conto annuale non si estende alle altre informazioni e non esprimiamo alcuna forma di conclusione di revisione a riguardo.

Nell'ambito della nostra revisione contabile, è nostra responsabilità leggere le altre informazioni e, nel farlo, valutare se sussistano delle incoerenze significative rispetto al conto annuale o a quanto da noi appreso durante la revisione contabile, o se le altre informazioni sembrano contenere in altro modo delle anomalie significative.

Qualora, sulla base del lavoro da noi svolto, dovessimo giungere alla conclusione che vi è un'anomalia significativa nelle altre informazioni, siamo tenuti a comunicarlo. Non abbiamo alcuna osservazione da formulare a tale riguardo.

Responsabilità del Consiglio d'amministrazione per il conto annuale

Il Consiglio d'amministrazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità alle disposizioni legali e allo statuto, nonché per i controlli interni da esso ritenuti necessari per consentire l'allestimento di un conto annuale che sia esente da anomalie significative imputabili a frodi o errori.



Ferrovie federali svizzera FFS SA
Relazione dell'ufficio di revisione
per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2023

Nell'allestimento del conto annuale, il Consiglio d'amministrazione è responsabile per la valutazione della capacità della società di continuare l'attività aziendale, per l'informativa, se del caso, sugli aspetti correlati alla continuità aziendale, nonché per l'utilizzo del presupposto della continuità aziendale, a meno che il Consiglio d'amministrazione intenda liquidare la società o cessare l'attività, oppure non abbia alternative realistiche a tali scelte.

Responsabilità dell'ufficio di revisione per la revisione del conto annuale

I nostri obiettivi sono l'acquisizione di una ragionevole sicurezza che il conto annuale nel suo complesso sia esente da anomalie significative, imputabili a frodi o errori, e l'emissione di una relazione che includa il nostro giudizio. Per ragionevole sicurezza si intende un livello elevato di sicurezza che, tuttavia, non fornisce la garanzia che una revisione contabile eseguita in conformità alla legge svizzera e agli SR-CH individui sempre un'anomalia significativa, qualora esistente. Le anomalie possono derivare da frodi o errori e sono considerate significative qualora si possa ragionevolmente attendere che esse, singolarmente o nel loro insieme, siano in grado di influenzare le decisioni economiche degli utilizzatori prese sulla base del conto annuale.

Una descrizione più dettagliata delle nostre responsabilità per la revisione del conto annuale è disponibile sul sito web di EXPERTsuisse: <https://www.expertsuisse.ch/it/revisione-relazione-di-revisione>. Tale descrizione costituisce parte integrante della nostra relazione.

Relazione su altre disposizioni di legge e regolamentari

Conformemente all'art. 728a cpv. 1 cifra 3 CO e allo SR-CH 890, confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto annuale concepito secondo le direttive del Consiglio d'amministrazione.

Confermiamo inoltre che la proposta d'impiego dell'utile di bilancio è conforme alla legge svizzera e allo statuto, e raccomandiamo di approvare il conto annuale che vi è stato sottoposto.

Deloitte AG

Fabien Lussu
Perito revisore
Revisore responsabile

Sarah Sutter
Perito revisore

Zurigo, 22 febbraio 2024